

# Brunnen-Echo

Giesenkirchen - Schelsen aktuell

Auflage: 8500

Nr. 3

April 2007

31. Jahrgang

## Woche der Aktionen und Überraschungen

### Mit lebenden Tieren den Frühling begrüßen



Das hat es in Giesenkirchen noch nicht gegeben: Im Rahmen der Osteraktion 2007 des örtlichen Gewerbekreises werden ab 31. März bis 7. April in mehreren Mitglieds-geschäften lebende Küken, Kaninchen und Kanarienvögel ausgestellt . . . und zwar „abgesegnet“ durch das städtische Ordnungs- und Veterinäramt.

Dazu Vorsitzender Hubert Peeters und 2. Vorsitzender Reimund Esser: „Wir sind froh und dankbar, dass wir in Zusammenarbeit mit den Geflügelfreunden Giesenkirchen, dem Kanarienzuchtverein Gut Hol, dem Kaninchenzuchtverein R 187 Giesenkirchen und dem Kaninchenzuchtverein R 181 Schelsen in unserer City wieder für eine neue Attraktion bei unseren Mitgliedern viel Interesse gefunden haben. Ein Besuch in Giesenkirchen ab 31. März bis 7. April wird sich mit Sicherheit zum Einkauf lohnen.“

Eine größere Ausstellung mit entsprechend großen Gehegen finden die Besucher in einem bekannten Gartencenter an der Gereonstraße in Schelsen. „Zusätzlich bieten einzelne Mitglieds-geschäfte u.a. Rabattaktionen mit Preisnachlässen und weitere Überraschungen an.“

Doch damit nicht genug: Samstag, 7. April, wird vom Gewerbekreis an der Konstantinstraße/Einmündung Dominikus-Vraetz-Straße wieder ein großes Oster-nest aufgebaut. Kleine Osterhäschen vom Kindergarten Schelsen verteilen an die Passanten bunte Eier, die – solange der Vorrat reicht – gleich palettenweise ver-



kauft werden . . . und das alles in der Zeit zwischen 10.00 und 12.00 Uhr.

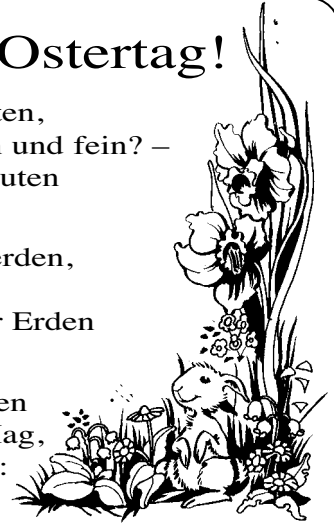
Vom Vorsitzenden Hubert Peeters war zu erfahren, dass in den Wochen vor Ostern fast 10.000 buntgefärbte Eier bei den Mitglieds-geschäften und -firmen des Gewerbekreises Giesenkirchen kostenlos an Kunden und Besucher verteilt werden. „Inzwischen wurde die von uns erdachte Oster-eier-Aktion oftmals kopiert“ scherzte der Gewerbekreis-Vorsitzende Hubert Peeters.

## Willkommen Ostertag!

Was soll denn das bedeuten,  
Schneeglöckchen hübsch und fein? –  
Wir wollen nichts, wir läuten  
ja nur den Frühling ein.

Bald wird es Sonntag werden,  
und vor Gottes Altar  
steigt aus dem Schoß der Erden  
der Blumen bunte Schar.

Die grünen Augen brechen  
dann auf in Busch und Hag,  
und alle Blüten sprechen:  
Willkommen Ostertag!



Hoffmann von Fallersleben

Zum Auftakt dieser Osteraktion gibt es am 31. März ab 20.00 Uhr im Haus Kreuels eine Life-Rock-Party mit „Obergärig“.

Die weiteren Termine des Gewerbekreises im Jahr 2007: 1. Mai **Mai-baumsetzen** mit der St. Sebastianus-Bruderschaft, 20. Mai **Verkaufsoffener Sonntag** zum Schützen- und Heimatfest, 15. Aug. **Besichtigung Wasserwerk Hoppbruch**, 2. Sept. **Herbstmarkt**, Okt./Nov. **Fackelaktion** zu St. Martin. Weitere Einzelheiten über die Jahreshaupt-versammlung 2007 in der nächsten Ausgabe.



## Bürgersprechstunde am 5. April 2007

Die nächste Bürgersprechstunde von Bezirksvorsteher Frank Boss findet statt am **Donnerstag, 5. April 2007**, von 17.00-19.00 Uhr im Rathaus Giesenkirchen, Konstantinplatz 19, Zimmer 1.

Während dieser Zeit ist der Bezirksvorsteher auch telefonisch zu erreichen unter Nr. 0 21 61/ 25 78 00. ■



## Immobilienfinanzierung

Läuft Ihre Zinsbindung in den nächsten 3 Jahren aus?

Heute die aktuell günstigen Zinsen für morgen sichern.

## Forward-Darlehen

z.B. **15 Jahre**  
ab **4,5% p.a.**

Rufen Sie uns an:

Niederlassung Giesenkirchen  
Angela Gillessen  
☎ 0 21 61 / 249 - 424

 **Gladbacher Bank**  
Die Bank für anspruchsvolle Kunden

Qualifizierter Fachbetrieb für

**Bauwerksabdichtungen**

- Injektionsverfahren
- Rissverpressungen
- Kellertrockenlegung
- Minibaggerarbeiten

**BA**

Telefon + Fax: **0 21 66 / 8 91 47**  
**www.bulyk.de**

**K** Der Möbelbauer  
**KNAUT**  
 Kreativ SCHREINERMEISTER

Möbelbau  
 Zimmertüren, Fenster  
 Parkett- und Holzböden  
 Innenausbau, Reparaturen  
 Decken- und Wandverkleidung

**Know how und beste Qualität!**

Konstantinstr. 2-16 · 41238 M'gladbach · Tel.: 0 21 66 / 8 27 90

**Granit Müller** GmbH  
 Zuschritt - Verkauf - Ausführung

**Küchenarbeitsplatten und Waschtische**

**Fensterbänke  
 Treppenstufen  
 Granitfliesen**

**Exklusive und hochwertige Ausführung zeichnen uns aus!**

Fliesenarbeiten aller Art! Termine nach Vereinbarung

**Schelsenweg 12 · Giesenkirchen**  
 Telefon: 0 21 66/98 27 10 · Telefax: 0 21 66/98 27 11

Ihr Möbelspediteur am Ort

**Umzüge Schlösser**

Jahrelange Erfahrung in Nah- und Fernumzügen  
 Seniorengerecht - Professionell - Zuverlässig  
 Privat- Betriebs- Objektumzüge

- 1a Küchenmontage · Fachpersonal · Außenaufzug
- Einpackservice · Nah und Fern · Festpreis

**Tel. (0 21 66) 91 23 07 Fax (0 21 66) 91 23 09**

**Containerdienst Pöstges**

- Entsorgungsfachbetrieb
- Altpapierverwertung
- Rohstoffhandel
- Entsorgung

**Verwertung u. Entsorgung von:**

- Papier · Pappe · Kartonagen · Bauschutt
- Erdaushub · Baumischabfälle · Grünabfälle
- Holz · Schrott · Metalle · Container von 7-30 m<sup>3</sup> für Privat u. Gewerbe

 Staatlich anerkannter Entsorgungsfachbetrieb gem. § 52 HfU-/AbfG für das Einsammeln, Befördern, Lagern und Behandeln

Klosterhofweg 82  
 41199 Mönchengladbach  
 E-Mail: kontakt@containerdienst-poestges.de

Tel.: 0 21 66 / 2 17 14 75  
 Fax: 0 21 66 / 2 17 14 74  
 Internet: www.containerdienst-poestges.de

**Krönungsball 2007 wieder in der Halle**

Albert Lessenich neuer 2. Brudermeister



Am 21. Januar 2007 trafen sich die Mitglieder der St. Sebastianus Schützenbruderschaft zum Patronatsfest und zur Jahreshauptversammlung. Anreten war an den Gaststätten Bäumchen und Am Sternenfeld.

Unter musikalischer Begleitung durch die Vereinigten Spielleute Giesenkirchen 06 zog man zur Pfarrkirche St. Gereon und nahm am Gottesdienst teil. Anschließend ging es in den Ratskeller zum gemeinsamen Frühstück und zur Jahreshauptversammlung.

Brudermeister Helmut Breuer konnte an diesem Morgen 135 Mitglieder begrüßen, darunter Ehrenbrudermeister Josef Deußen, Ehrenmitglied Dieter Neumann, den Ehrenvorsitzenden des Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp, Werner Wolf, Bezirksvorsteher Frank Boss, die Ratsherren Bernd Püllen und Axel Zimmermann. Ebenfalls konnte er die amtierenden Majestäten begrüßen, Schützenkönig Freddy Nellen, Minister Ulli Jahn, Jungkönig Michael Sowka mit seinen Ministern Manuel Schulz und Markus Eppels sowie Schülerprinz Janis Pape.

Nach der Verlesung des Protokolls der Jahreshauptversammlung 2006 durch den 1. Schriftführer Norbert Nauen, gab der 1. Brudermeister seinen Arbeitsbericht für das vergangene Schützenjahr. Er bedankte sich bei allen, die auch 2006 die St. Sebastianus Schützenbruderschaft unterstützt haben. Einen besonderen Dank galt dem Schützenkönig und Jungkönig des vergangenen Jahres, deren Ministern und den beiden Wachzügen. Sein Dank ging auch an den Pionierzug „Sappeure 71“ Giesenkirchen, der im letzten Jahr bereits zum neunten Mal die von der Bruderschaft für die Lebenshilfe Bahner organisierte vorweihnachtliche Feier durchführten. In diesem Jahr werden die Sappeure die Veranstaltung noch

einmal ausrichten, suchen aber für das Jahr 2008 „Nachfolger“.

Der 1. Kassierer Georg Burkhardt gab der Versammlung einen Überblick über die finanzielle Situation der Bruderschaft. Von den Kassierern wurde die ordnungsgemäße Kassenführung bestätigt, dem Vorstand wurde von der Jahreshauptversammlung die Entlastung erteilt.

Bei den Wahlen wurde der bisherige General Albert Lessenich zum neuen 2. Brudermeister gewählt, er setzte sich knapp gegen den bisherigen Amtsinhaber Stefan Neus durch. Der 2. Kassierer Peter Rademacher wurde in seinem Amt bestätigt, als Beisitzer wurden Bert Boffen und Benno Vögeler in den Vorstand gewählt. Zum Archivar bestellte die Jahreshauptversammlung Hans Günter Moll.

Die von der Offiziersversammlung gewählten Aktiven General, Oberst, Oberstadjutant, Hauptmann stellvertretender Hauptmann und Hauptfeldwebel wurden von der Jahreshauptversammlung in ihren Ämtern bestätigt. Zwei Anträge von Schützenzügen, das Schützenbiwak zu streichen und den Königsvogelschuss auf das Schützenfest zu verlegen, wurden nach Aussprache von der Jahreshauptversammlung abgelehnt.

Unter dem Tagesordnungspunkt „Verschiedenes“ informierte der Brudermeister die Mitglieder, dass der Krönungsball 2007 erstmals wieder in der Mehrzweckhalle Asternweg stattfinden wird. Er bedankte sich für die gute und disziplinierte Mitarbeit und schloss um 14.40 Uhr die Jahreshauptversammlung.

**An die Mitglieder im Heimatverein  
 Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp e.V.**

Betr.: Jahresbeitrag 2007 = 10,- Euro

Wer nicht am Beitrags-Bankeinzug teilnimmt  
 wird gebeten, diesen Betrag zu überweisen auf das

**Konto 5 051 319 011**

bei der Gladbacher Bank AG (BLZ 310 601 81).

**Thomas Schnabel**

Heizung - Sanitär - Meisterbetrieb seit 1926

Öl- u. Gasfeuerung  
 Reinigung, Wartung  
 Einmessung mit Messprotokoll  
 Schornsteinsanierung  
 Kernbohrungen  
 Planung u. Beratung

Badsanierung  
 Komplettisanierung einschl. Putz  
 Fliesenarbeiten  
 Rohrreinigungs-Service  
 Überprüfung u. spez.  
 Abdichtung von Gasleitungen

**Solar- u. Brennwerttechnik**  
**Einbau von behindertengerechten Bädern**  
 Konstantinstraße 244, 41238 Mönchengladbach  
 Tel.: 0 21 66 / 8 74 28, Fax: 0 21 66 / 85 99 16

# TERMINE & HINWEISE

31. März Große Osteraktion des Gewerbezweigs Giesenkirchen (bis 7. April)
31. März Life-Rock-Party mit „Oberjärgig“ zum Auftakt der Osteraktion 2007 (ab 20.00 Uhr im Haus Kreuels)
1. April RV-Falke-RTF-Permanente – bis 30. April (RV „Falke“ 1904 Giesenkirchen, 9.00-20.00 Uhr, Shell-Tankstelle Mülforfer Str. 107)
2. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
4. April Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
4. April Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 9.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
5. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
5. April Bürgersprechstunde mit Bezirksvorsteher Frank Boss, 17.00-19.00 Uhr, Rathaus Giesenkirchen, Zimmer 1
5. April Monatsversammlung Schützenverein Tackhütte (20.00 Uhr, „Zur Dorfschänke“)
8. April Saisonöffnung, Osterfrühstücken und Turnier (TC Giesenkirchen, Tennisclubhaus)
9. April Eiertipp der Schelsener St. Josefsschützen (10.30 Uhr im Pfarrsaal)
10. April Osterfeier in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
11. April Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 9.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
12. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
12. April Gesundes Frühstück (9.00-11.00 Uhr, Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76)
12. April Leiterrunde DPSG Stamm Salier (19.00 Uhr, Jugendh. Meerck.)
16. April Nähtreff für Anfänger und Fortgeschrittene (kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen, 9.00-12.00 Uhr im Gereonshaus)
17. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
17. April Frauenfrühstück der Frauengemeinschaft Schelsen (9.00-11.00 Uhr im Pfarrsaal)
18. April Tauschtreffen Briefmarkensammlergilde St. Gabriel e.V. (17.30 Uhr im Ratskeller)
18. April Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
18. April Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 9.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
19. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
19. April Leiterrunde DPSG Stamm Giesenkirchen (19.30 Uhr im Gereonshaus)
19. April Frauenfrühstück der ev. Kirchengemeinde (9.00-11.00 Uhr, Martin-Luther-Haus)
19. April Yoga für Anfänger und Fortgeschrittene (kath. Frauengemeinschaft Giesenkirchen, 20.15 Uhr im Gereonshaus)
20. April Gospelchor der ev. Kirchengemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)
21. April Fahrrad- und Kindertrödelmarkt (12.00-15.00 Uhr, Schulhof KGS Meerkamp)
24. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
25. April Feier zum Georgstag (DPSG Stamm Salier, 18.00 Uhr im Jugendheim Meerkamp)
25. April Seniorenkreis der ev. Kirchengemeinde (15.00-17.00 Uhr im Martin-Luther-Haus)
25. April Radwandern mit Gästen (RV „Falke“ 1904, 9.00 Uhr ab Rathaus Giesenkirchen)
26. April BINGO in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 (13.30 Uhr)
27. April Leiterschulung DPSG Stamm Giesenkirchen (bis 29. April in Kall)
27. April Gospelchor der ev. Kirchengemeinde (20.30 Uhr im Martin-Luther-Haus)

Dachdeckermeisterbetrieb  
Mitglied im "100 TOP-Dachdecker". BRD



WILLI  
**ESSER**  
Bedachungs GmbH

WIR FÜHREN:  
**VELUX**

Langmaar 6 · Mönchengladbach · Telefon: 0 21 66 / 8 14 34 · bedachung.esser@t-online.de

**Wolfgang KNOR**

Meisterbetrieb seit 1898

**STAHL- UND METALLBAU**  
Schweißfachbetrieb nach DIN 18800/7

- Edelstahlverarbeitung
- Fenstergitter
- Geländer
- Drahtzaunfertigung
- Einbruchschutz
- Überdachungen
- Reparaturdienst
- Tore

Konstantinstraße 112  
41238 Mönchengladbach (Giesenkirchen)  
Telefon 0 21 66 / 8 71 74 · Telefax 0 21 66 / 8 06 64  
www.schlosserei-knor.de  
info@schlosserei-knor.de

**KÄRCHER** Helmut Bauer · seit 1979

Vertriebsstützpunkt-Händler Hochdruckreiniger · Luftheizgeräte  
Teilereinigungsgeräte · Chem. Produkte

Reinigung ist unsere Sache

Verkauf + Ausstellung  
Kundendienst  
Nesselrodestraße 35-37  
41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Telefon (0 21 66) 8 90 38  
Telefax (0 21 66) 85 05 04

Der starke Partner  
In Ihrer Nähe

**Thomas Reynders**  
**Rolladen- und Fensterbau**

- Fenster · Türen · Rolladen Tore
- Beschattungen · Antriebstechnik
- Insektenschutz · Sicherheitstechnik
- Reparatur - Schnelldienst · Wochenende - Notdienst

Besuchen Sie unsere Ausstellung

Konstantinstraße 58 · 41238 Mönchengladbach  
Tel.: 0 21 66 - 146 146 · Fax: 0 21 66 - 146 147  
Mobil: 01 73 - 70 270 46  
www.rolladen-fensterbau-reynders.de

Beratung · Montage · Service



# SP: Hoffmann

Meisterbetrieb

TV, Video, HiFi...persönlich.

Mülforter Straße 117 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66 / 8 76 92 u. 98 29 20 · Fax 0 21 66 / 98 29 21

Service Partner **SP**

## Wir geben Ihrem Tor den richtigen Schwung!

Garagen-, Industrie- und Außentore sowie Antriebe

Fordern Sie Information.

Zu einem Beratungsgespräch kommen wir gerne unverbindlich zu Ihnen nach Hause.



Türen · Tore · Zargen · Antriebe



Schelsenweg 5 - Giesenkirchen  
Telefon: 0 21 66 / 8 67 25 · Telefax: 0 21 66 / 85 01 63

## Anlagen und Wälder „geputzt“

Auch in diesem Jahr beteiligten sich 25 Helfer aus dem Stadtbezirk Giesenkirchen an der Frühjahrsputz-Aktion in der Stadt Mönchengladbach. Dabei waren Vorstandsmitglieder aus dem Heimatverein, von der Kolpingsfamilie, aus dem Jägerzug „Böhmerwald“ und von der Hauptschule Asternweg.



Kurz noch ein Erinnerungsbild vor dem Rathaus am Konstantinplatz . . . dann ging's für die Helfer in Wald und Feld.  
Foto: Frank Mertens (red.)

Von den Heimatfreunden Peter Berghausen und Reinhold Gerhards organisiert zogen sie am Vormittag des 17. März bei anfänglich leichtem Nieselregen aus, bewaffnet mit Gummihandschuhen und blauen Sammeltüten. Gesäubert wurden Anlagen, Plätze und der Bahner Wald – gefunden wurden u.a. Fahrradteile, abgefahrene Auto- und Fahrradreifen, unzählige leere Flaschen und eine Geldbörse (mit Ausweispapieren und Scheckkarten).

Unmut äußerten die Hobby-Waldputzer jedenfalls über rücksichtslose Hundebesitzer: „Ziemlich oft griffen wir nur knapp an Hundehaufen vorbei . . . und das sogar auf Spiel- und Freizeitflächen.“

Dieser Frühjahrsputz-Einsatz hat den freiwilligen Helfern Spaß gemacht, mehr als 45 große Sammelsäcke waren schon ein gutes Ergebnis . . . und das bei nicht gerade frühlingshaften Temperaturen.

Insgesamt waren in der Gesamtstadt 2.742 Helfer im Einsatz, gesammelt wurden 18 Gewichtstonnen Müll, 2,6 Tonnen Schrott und 44 PKW-Reifen. Dazu Wilfried Theißen von der GEM: „Diese nunmehr 10. Frühjahrsputz-Aktion war ein gezielter Beitrag zum Umweltbewusstsein in Mönchengladbach.“

Belohnt wurden die „Waldputzer“ nach getaner Arbeit mit einer leckeren Erbsensuppe in einer naheliegenden Reithalle. Eine Erlebnisbäckerei von der Konstantinstraße steuerte kostenlos 50 knusprige Brötchen zum Frühjahrsputz-Mittagessen dazu. Alle sagen auf diesem Wege herzlichen Dank.



MICHAEL HOPPEN  
DACHDECKERMEISTER

HAMPESWEG 22  
41238 MÖNCHENGLADBACH  
TELEFON: 0 21 66 / 3 05 53  
TELEFAX: 0 21 66 / 3 34 59

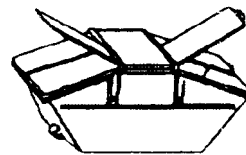
Ausführung  
sämtlicher  
Dacharbeiten



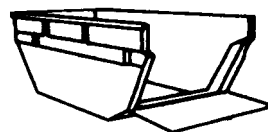
Sanitär- und Heizungstechnik

Telefon 0 21 66 / 8 34 84  
Schelsen · Greferathstraße 8  
www.kloeters.com

Fachgerechte  
Entsorgung durch  
Container für



Schrott - Müll  
Bauschutt



führt für Sie durch:

**Baues GmbH**  
Luisental 69 · Geistenbeck  
**0 21 66 / 1 64 73**

**Pelzmoden  
Karapantos**

Heukenstraße 16  
Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 / 8 15 64  
wünscht frohe Ostern



**Ausstellung**

**F**liesen Groß- und Einzelhandel  
**FORST** GmbH Fliesen und Naturstein

Carl-Schurz-Str. 32  
(Nähe Unterheydener Str.)  
MG - RHEYDT  
Tel.: 0 21 66 / 1 60 25  
Fax: 0 21 66 / 12 03 39  
www.fliesen-forst.de

## 2 Sparbücher für die kleinen Tollitäten

Der Besuch in der Gladbacher Bank an der Kleinenbroicher Straße hat sich für das Giesenkirchener Kinderprinzenpaar Jannik und Kim am 15. Februar 2007 „bezahlt“ gemacht. Norbert Lautenschläger (r.), Vorstandsmitglied und neuer Ehrensenator der KG „Botterblom“ sowie Alexander Trueson (2.v.r.), Niederlassungsleiter der Gladbacher Bank, überreichten als



„bleibende und steigende Erinnerung“ an die kleinen Tollitäten je ein Sparbuch über 111,11 Euro. Freude auch bei den Prinzen-Vätern Dirk Hoeweler (l.) und Michael Gebhard (2.v.l.).

Foto: Nina Dorsch GB



## 1. Kreisbau-Allstars Hallencup



Am Ostersonntag veranstaltet die 4. Mannschaft der DJK/VfL Giesenkirchen erstmals den Kreisbau-Allstars Hallencup in der Sporthalle Astenweg, Giesenkirchen. Die Schirmherrschaft dieser Veranstaltung hat Giesenkirchens Bezirksvorsteher Frank Boss übernommen.

Ab 12.30 Uhr spielen 10 Teams um den Wanderpokal der 4. Allstars. Neben der sportlichen Auseinandersetzung soll auch der caritative Gedanke nicht vergessen werden. Durch die Unterstützung zahlreicher Unternehmen und dem erhofften Gewinn aus der lukrativen Tombola (Gesamtpreise von über 1.400 Euro), soll das Jacob-Kremer-Haus in Schelsen finanzielle Hilfe erfahren.

Nach dem Endspiel um 18.30 Uhr und der anschließenden Siegerehrung findet im Foyer der Halle noch eine Players Party statt.

Für das leibliche Wohl während des gesamten Turniertages ist bestens gesorgt, und die 4. Mannschaft des DJK/VfL Giesenkirchen hofft auf zahlreiche Besucher, damit dieses Turnier für alle ein Erfolg wird.



### PETER BÜTTGENBACH

Getränke Fachgroß- und Einzelhandel · Party-Service  
PARTY-FÄSSER in allen Größen stets frisch gekühlt

#### Getränke-Markt-Meerkamp

Meerkamp 139 · 41238 Mönchengladbach-Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66/98 42 50-51 · Fax 0 21 66/98 42 52 · Funktel. 01 71/2 04 08 36

Angebot gültig:  
2.4. - 7.4.2007

**SINZIGER**  
CLASSIC  
NATURLICHES MINERALWASSER

Kasten 12 x 11

€ **5.95**

zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25

**SINZIGER**  
MEDIUM  
NATURLICHES MINERALWASSER

Kasten 12 x 11

€ **5.95**

zzgl. € 3.30 Pfd. = € 9.25



## Büchernest Vogel

Irmgard Vogel

Konstantinstr. 150 · Giesenkirchen

Telefon 0 21 66 / 13 56 34

### Osterzeit-Kuscheltierzeit!!!

Vom 31. März bis 7. April erhalten Sie  
beim Kauf eines Kuscheltieres aus dem  
Hause Spiegelburg

**20% Rabatt!!!**

*Ich wünsche allen Kunden ein frohes Osterfest!!!*

Öffnungszeiten:

Mo-Fr 9.00-12.30 Uhr und 14.30-18.00 Uhr

Sa 9.00-13.00 Uhr

## HOTEL-RESTAURANT Ratskeller Giesenkirchen

Konstantinstraße 223

Telefon: 0 21 66 / 8 36 71 · Telefax: 0 21 66 / 8 69 29

### Unsere Öffnungszeiten:

- Montag Ruhetag
- Frühstück Donnerstag bis Samstag von 8.30 bis 12.00 Uhr
- Täglich ab 17.00 Uhr geöffnet, Sonntag ab 17.30 Uhr
- Wir empfehlen unsere Räumlichkeiten bis 150 Personen für alle Familien-Festlichkeiten, Firmen-Jubiläen (z.B. Kommunion, Konfirmation, Beerdigungskaffee etc.)
- Auf unseren vollautomatischen Bundeskegelbahnen haben wir noch einige Termine frei.



### Karfreitag ab 18.00 Uhr Fischessen

### Ostersonntag 11.00 - 14.00 Uhr festliches Ostermenü

(um Reservierung wird gebeten)

**Dienstag Reibekuchen 2,50 Euro**

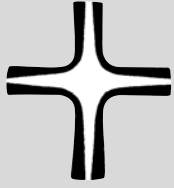
**Donnerstag Gambas 9,90 Euro**

**Samstag Schnitzeltag 6,90 Euro**

alle Schnitzel mit Salat und Fritten

## USCHI

und das freundliche Ratskeller-Team  
wünschen allen Gästen frohe Ostern!



Erledigung aller Formalitäten,  
Erd-, Feuer-, Seebestattungen,  
Überführungen

**Beerdigungsinstitut Heinrich Winzen**  
Giesenkirchen · Konstantinstraße 129 · Telefon 89685



**MALERFACHGESCHÄFT**

*Mennen - Schneider*

*Heinz Ludwig*                      *Wilhelm*

Maler-, Tapezierarbeiten und Fußbodenbeläge

Arnoldstraße 11 · Giesenkirchen · Tel. (0 21 66) 8 78 33  
Handy 01 79 / 119 44 16

*Unserer Kundschaft wünschen wir  
ein friedvolles und sonniges Osterfest!*



**helmut wirtz** **HK**  
SCHREINERMEISTER

Baueshütte 64 · 41238 Mönchengladbach  
Telefon (021 66) 879 25 · Fax (021 66) 8 64 81

- Holzfenster
- Kunststofffenster
- Haustüren
- Zimmertüren
- Innenausbau

FENSTER · HAUSTÜREN · ROLLADEN · GARAGENROLLTORE · MARKISEN  
JALOUSIEN · SONNENSCHUTZ · WINTERGÄRTEN · FLIEGENGITTER



**QUALITÄT IST GEILER**  
**MARKISEN VON RM**

[www.rolladen-muellers.de](http://www.rolladen-muellers.de)

Trompeterallee 200-208 · 41189 Mönchengladbach-Wickrath · Tel. 02166 / 550550

## Giesenkirchener Marketingberater diskutierte mit Lothar Späth

Thomas Patalas, Marketing-Berater und Fachbuchautor (Vorstandsmitglied im Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp e.V.) wurde von der Deutschen Post als Referent für den Ideenbörse-Kongress nach Stuttgart (15. März 2007) und Berlin (26. April 2007) eingeladen. Das Thema seines Vortrages lautet „Guerrilla-Marketing – Was verbirgt sich dahinter und warum lohnt es – gerade für kleine und mittelständische Unternehmen – auf ungewöhnliche Marketingstrategien zu setzen?“

Zusätzlich bestreitet Patalas in Stuttgart zusammen mit CDU-Politikern und Wirtschaftsmanager Lothar Späth und in Berlin eine Podiumsdiskussion mit Hertha-Manager Dieter Hoeneß. Themen waren u.a. „Ideen und Innovation sind Schlüsselgrößen für eine moderne Volkswirtschaft“ bzw. „Welche erfolgreichen Marketing- und Kommunikationsmodule wendet Hertha BSC an“ oder „Wie wird Erfolg in Vertrieb und Werbung morgen aussehen?“

## Jahreshauptversammlung 2007 des Schützenverein Tackhütte

Die diesjährige Jahreshauptversammlung fand am 19. Januar 2007 in der Dorfschänke Tackhütte statt, die steigende Anzahl an teilnehmenden Mitgliedern zeigt, dass sich der Schützenverein wachsenden Interesses erfreut.

Über 70 Mitglieder nahmen diesmal an der Versammlung teil und erfuhren aus dem Munde des Präsidenten Norbert Grosche und des Geschäftsführers Herbert Hecker, dass trotz wirtschaftlich schwieriger Zeiten der Zuspruch zum Verein ungebrochen ist. Dank galt an dieser Stelle auch all denen, die den Verein mit Geldmitteln, Sachleistungen und Hilfestellungen wunderbar unterstützten und auf diese Weise ein Vereinsleben über das Jahr ermöglichen.

Die Berichte des Vorstandes und des Geschäftsführers wurden nach kurzer Aussprache bestätigt und so wurden beide von den anwesenden Mitgliedern entlastet. Allerdings ist eine moderate Beitragserhöhung notwendig, die nach kurzer Diskussion dann von den Mitgliedern beschlossen wurde.

Turnusgemäß erfolgten danach unter der bewährten Wahlleitung von Werner Wolf die Wahlen zum Vorstand: Der langjährige 2. Vorsitzende Klaus Schmitz kandidierte nicht mehr, so wurde in geheimer Wahl der bisherige 2. Kassierer, Rolf Peter Esser, zum 2. Vorsitzenden gewählt. In das Amt des 2. Kassierers wurde Heinz-Josef Knepperger von den „Tannenhofschützen“ gewählt, anschließend wurde Peter Vieten in seiner Funktion als 2. Schriftführer bestätigt. Zum Kassenprüfer für die Jahre 2008 und 2009 wählten die Mitglieder Jan Pieper von den „Grenzjägern“.

Im Anschluss an die offizielle Versammlung gab es noch eine Diaschau mit 365 Bildern des Schützenjahres 2006, die nochmals all die schönen Ereignisse des letzten Jahres Revue passieren ließ.

Die wichtigsten Termine für das laufende Jahr 2007 stehen natürlich auch schon fest:

3. Juni Vollmondfest auf dem Gelände der Firma Robert Reichert, Ertstraße,

7. Juni Teilnahme an der Fronleichnamsprozession und Gründungsfest des Schützenvereins in der Vereinsgaststätte „Zur Dorfschänke“.

18. bis 21. August Schützenfest in Tackhütte rund um das Königsgespann König Klaus-Dieter Ropertz mit seinen Ministern Erich Müller und Karl-Heinz Rütz.

Weiterhin planen die Schützen in Tackhütte schon fleißig für das Jahr 2008, das große Jubiläumsjahr. Der Schützenverein Tackhütte St. Mariä Himmelfahrt e.V. besteht dann **50 Jahre** und das soll natürlich entsprechend gefeiert werden.



**DIETER GRASNICK**  
FLIESENLEGERMEISTER

Altbausanierung  
Reparaturen    Schnelldienst

Mühlenstr. 200, Mönchengladbach  
Telefon 0 21 66 / 2 46 83  
und    0 21 66 / 8 01 23

*Aus platztechnischen  
Gründen  
finden Sie weitere  
Meldungen  
aus dem närrischen  
Giesenkirchen  
und von der  
Jahreshaupt-  
versammlung des  
Kirchenchor Meerkamp  
zeitversetzt in der  
nächsten Ausgabe.*

Germanen-Thing wieder 4 x ausverkauft

## Politisches Narren-Bufferet mit „heißen“ Desserts

Fast 1000 Närrinnen und Narren konnten sich glücklich schätzen, die eine Eintrittskarte zum diesjährigen „Germanen-Thing“ erhalten hatten. Der Schelsener Pfarrsaal an der Gereonstraße war 4 Mal ausverkauft . . . ein Kompliment an die aktiven Programmgestalter um den Vorsitzenden Reinhold Münten und an die Texterin Renate Jordans. Bei der 3. Sitzung am 26. Januar konnte man neben Hans-Willi Körfges MdL auch Mönchengladbachs Oberbürgermeister Norbert Bude mit den beiden Bürgermeistern Michael Schroeren MdL und Klaus Schäfer begrüßen, die Mitglieder aller Fraktionen in der Bezirksvertretung Giesenkirchen wurden angeführt von Bezirksvorsteher Frank Boss und seinen Stellvertretern Hartmut Müller und Frank Orłowski.

Mit der bekannten Germanen-Hymne „Wir sind die Eingeborenen von Horst und Schelsen“ erfolgte unter tosendem Beifall um 20.11 Uhr der Einmarsch der fünf Germanen-Gottheiten. Wodan (Moderator Hans-Josef Jordans) begrüßte die Töchter und Söhne Germaniens, die wilden Stämme jenseits der Triet und die Barbaren von Jisekerke, Märkamp und de Tackhött. Assiiert wurde er von Krimhild, Freya, Thor und Donar, um dann in bekannter Manier durch ein 255-minütiges Nonstop-Programm mit vielen närrischen Höhepunkten und hintergründigen Spitzfindigkeiten zu führen. Und das alles unter dem seit Jahren bekannten Motto „Mött Met, Meta un Tralala“ (Mit Wein, Weib und Gesang).

Detlef Kreder stieg als Eisbrecher en de Bütt und erzählte aus seinem nicht immer einfachen Leben als geplagter Ehemann. Nach den „Germanen-Nachtigallen“ erfuhren die Besucher in einem Zwiegespräch durch die Schwestern Käthe und Berta Neuigkeiten aus dem Schelsener Gesundheitszentrum, wo u.a. namhafte Giesenkirchener Kommunalpolitiker durch Lachsälven wieder auf Vordermann gebracht werden.

Bei einem Auftritt des Gesamtchores als „Triet-Kosaken“ unter der Leitung von Gregorius Marianus Heidel führte Wodanus Jordanus durch die einzelnen mit viel Hintergrund erdachenden Passagen und Melodien . . . es gab Lacher am laufenden Band.

Hier ging es u.a. um die beabsichtigte Schließung des Freibades Giesenkirchen. Da wussten die Germanen Rat: Die Sportanlage Puffkohlen wird verlegt zum freierwährenden

Areal an der Trimpelshütter Straße, dort, wo bis dato Fußball gespielt wird, verdienen künftig heiße Damen auf ihre Art in einem Haus der Freude die wertvollen Kohlen – somit kommt der Name dieser alten Honschaft wieder voll zu neuen Ehren.

Da die leere Aachener Bistumskasse inzwischen im Großraum Giesenkirchen-Schelsen traurige Spuren hinterlassen hat, wissen die einfallreichen Germanen auch hier Rat: Für einige bekannte Kirchenlieder sucht man Sponsorenfirmen (Bäcker, Gärtner, Schreiner, Elektriker, Gastronomie, Haus & Bau, Küchenstudio). Dieser neue Werbeblock soll dann bei den katholischen Gottesdiensten die fehlenden Zuschüsse in die pfarreigenen Kassen klingeln lassen. Man war erstaunt zu hören, zu welchen der vorgetragenen Lieder die ausgewählten Firmen passten; bei „Macht hoch die Tür“ wusste jeder im Saal, welches örtlich-dörfliche Unternehmen gemeint war.

Im weiteren Verlauf des Abends erlebte man noch interessante Kurznachrichten vom TV-Sender Schälsehen, das Zwiegespräch von Werner Palmen und Christoph Jordans als Tünnes un Schäl und – in neuer Formation – das Ballett der nicht gerade schwach beleibten Schälser Marktfrauen, getanzt nach Kölschen Melodien in einer mitreißenden Choreographie. Jede einzelne Darbietung an diesem Abend war ein närrischer Knüller, alle Aktiven haben im nunmehr 125. Jahr des Chorbestehens als Mitwirkende Dank und Anerkennung verdient. Soviel sei schon jetzt verraten: Die Fortsetzung gibt's beim nächsten Germanen-Thing zu Karneval 2009.



Germania-Aktive und Ehrengäste testeten – mit Erfolg – die Bühne im Schelsener Pfarrsaal. Foto: Leeser

# EFSA

Breite Straße 167  
Telefon: 0 21 66/88 77 6  
Telefax: 0 21 66/84 84 69

## TÜREN + FENSTER

KUNSTSTOFF · ALU · HOLZ · HOLZALU

- Treppenrenovierung
- Zimmertüren • Rolladen
- Haustüren • Fenster
- Laminat/Vordächer • Verkauf/Montage

## van Berkel

### Autoersatzteile + Zubehör GmbH

Schelsenweg 16  
**41238 MG-Giesenkirchen**  
An der B 230  
Telefon (0 21 66) 98 49 2-0  
Telefax (0 21 66) 98 49 230



... die richtige Wahl!

**Brunnen-Echo** – Ihr Partner für Werbung  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell



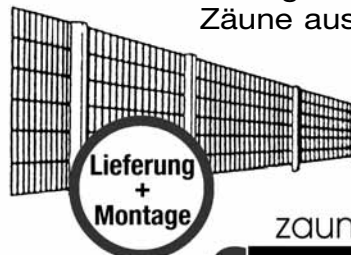
## BENTEN GmbH

### Heizöl

Kraftstoffe · Schmierstoffe

Schelsenweg 14 (Giesenkirchen) Tel.: 0 21 66/85 52 00  
41238 Mönchengladbach Fax: 0 21 66/85 52 01  
E-Mail: benten@benten-mg.de

Drahtgitterzäune – stabil + sicher  
Zäune aus Maschendraht + Holz  
Tore – Türen  
Schranken



zaunbau  
**SCHRÖMGENS** GmbH

Karstraße 110 · 41068 Mönchengladbach  
Telefon 0 21 61/49 52 90 · Fax 4 95 29 29  
<http://www.schroemgens.de>  
E-Mail: zaunbau@schroemgens.de

# H-D HERRENKIND H-D

## SANITÄR - HEIZUNG - KLIMA

- Brennerheizungen
- Solaranlagen
- Rohrreinigungsservice
- Warmwasserbereitung
- Sanitäre Anlagen
- Kundendienst

Konstantinstraße 65 41238 Mönchengladbach

**Telefon (0 21 66) 8 74 73**

www.hdherrenkind.de • e-mail:hdherrenkind@t-online.de

## Stefan Bern

### Dachdeckermeister

- Bedachungen • Isolierungen • Fassadenbau •
- Flachdachbau • Reparaturdienst • Schieferarbeiten •

**Theodor-Storm-Str. 21 • Giesenkirchen**  
**Fon 0 21 66-29 59 83 • Fax 0 21 66-29 59 84**  
**e-mail: info@stefanbern.de • www.stefanbern.de**

**Beachten auch S/E bitte den nächsten Anzeigenschluss!**



## Holzbearbeitung

### Klaus Kamper

Ihr Partner in Sachen eigener  
maßgenauer Fertigung

- Fenster in Holz u. Kunststoff
- Türen
- Innenausbau
- Altbauusanierung
- Denkmalschutz
- Reparaturen

• Bestattungen - Erledigung aller Formalitäten

41238 Mönchengladbach-Schelsen • Horster Str. 98  
 Telefon 0 21 66/8 79 19 • Telefax 0 21 66/13 56 87

# Auto Service

# Löhr & Dehne GmbH

**NEUWAGEN**  
**GEBRAUCHTWAGEN**



Lothar Dehne und Michael Löhr

**Kfz-Meisterbetrieb für alle Fabrikate**  
**Inspektion • TÜV-Abnahme • Karosseriearbeit**  
**Lackiererei • Klimaservice**

Erfstraße 52 • MG-Giesenkirchen  
 Telefon (0 21 66) 8 02 00 • Telefax (0 21 66) 8 23 93  
 Internet www.autoservice-loehr-dehne.de



## Fronleichnam auf dem Prüfstand?

Überlieferte Traditionen neu überdenken

Eine Fronleichnam-Prozession wird es 2007 innerhalb der GdG (Gemeinschaft der Gemeinden Giesenkirchen, Meerkamp, Schelsen und Mülfort) nicht geben. Vorrang hat in diesem Jahr die Heiligtumsfahrt in Mönchengladbach, Höhepunkt ist dann am 7. Juni eine festliche Fronleichnam-Eucharistiefeier mit dem Aachener Diözesanbischof Heinrich Musinghoff um 11.00 Uhr in den Anlagen am Gerweiher. Hier sollten nach Möglichkeit alle Gemeinden unserer Stadt mit ihren Gläubigen samt Fahnen und Bannern diesen Tag gemeinsam begehen.

Die Feier des Fronleichnamfestes mit der üblichen Prozession heute und morgen war Gegenstand einer informativen Diskussionsrunde mit den Sprechern der 11 Altargemeinschaften in der Pfarre St. Gereon. Mit den festlich geschmückten Straßen, Wegen und Segensaltären hat dieser Tag in Giesenkirchen eine mehr als 150-jährige Tradition. Dazu Pfarr-Archivar

Heinz-Walter Lipke: „Die Vorbereitungen zur Ausrichtung des Fronleichnamfestes lag – und liegt noch heute – in Händen von Altargemeinschaften, deren Wissen und Kenntnisse über Generationen weitergegeben wurden.“

Und wie geht es ab 2008 mit dem Fronleichnamfest in der Pfarre St. Gereon weiter? Pfarrer Karl-Heinz Hendker nannte einige Gründe, die es für die Zukunft zu überdenken gebe. Neben dem allgemeinen Priestermangel spielt das Generationsproblem in den einzelnen Altargemeinschaften eine wesentliche Rolle, denn längst nicht überall ist die Nachfolge für Mitarbeiterinnen und Mitarbeiter sichergestellt. Auch bei der Lagerung der Bauteile für die Altäre zeichnen sich vereinzelt Schwierigkeiten ab.

Es sind erste Überlegungen angestellt, 2008 im Bereich der katholischen Gemeinden St. Gereon, St. Mariä Himmelfahrt und St. Josef den Fronleichnamstag evtl. mit ei-



Segensaltar 2002, Nibelungenplatz

Archiv-Foto

ner gemeinsamen Messfeier – möglicherweise auf dem Konstantinplatz – zu beginnen, von wo aus dann die Prozessionen zurück in die einzelnen Gemeinden führen könnten, und zwar unter Einbeziehung der Segensaltäre in den vorhandenen Altarbezirken.

Pfarrer Karl-Heinz Hendker und Karl-Josef Seitz (für den Pfarrgemeinderat) machten Mut: Auf alle Fälle sollte die langjährige Tradition des Fronleichnamfestes innerhalb der Pfarre St. Gereon weiterleben, wenn es gilt, die äußere Gestaltung dieses Festtages – auch für die Zukunft – neu zu überdenken.

Im katholischen Rheinland gehört die Fronleichnamprozession seit dem späten Mittelalter zu den Höhepunkten des Kirchenjahres. In Köln St. Gereon geht dieser Brauch zurück auf das Jahr 1277 . . . bis heute kennzeichnen Blumentepiche und Triumphbögen den Weg der Fronleichnamprozessionen.

## Werr mische emmer noch mött!

Sie auch noch? Sie fühlen sich trotz Ihres Alters noch jung und dynamisch? Sie wollen es auch noch lange bleiben? Wir unterstützen Sie dabei! Der Verein „Sport für betagte Bürger“ lädt Sie in allen Gruppen kostenlos und unverbindlich zum Schnuppern ein. Sie interessieren sich für Sprachen, Theater, Basteln, Tanzen, Gymnastik oder unsere Gesundheitsgruppen wie: Herzsport, Osteoporose, Fibromyalgie u.v.m.?

Dann fordern Sie kostenlos und unverbindlich unser Angebotsheft an unter:

Sport für betagte Bürger e.V.,  
 Aachener Straße 418,  
 41069 Mönchengladbach,  
 Telefon: 0 21 61 / 5 46 81,  
 Frau Karin Dederichs.



## Keine Veränderung im Vorstand

Wenig Mühe hatte Ehrenvorsitzender Werner Wolf als Wahlleiter für den geschäftsführenden Vorstand im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp. In Anwesenheit von 130 Mitgliedern bei der Jahreshauptversammlung 2007 am 16. März im Ratskeller fand die Vorschlagsliste ohne Gegenstimme oder Enthaltung vollste Zustimmung, es gab Zustimmung für die Wiederwahl des bisherigen geschäftsführenden Vorstandes:

Hans-Jürgen Meisen (1. Vorsitzender), Peter Berghausen (stellvertretender Vorsitzender), Hans-Peter Piolot (1. Geschäftsführer), Helmut Rudolph (stellvertretender Geschäftsführer), Heinz Eitel (1. Schatzmeister), Frank Skakala (stellvertretender Schatzmeister).

Wohlvollend nahm die Versammlung zur Kenntnis, dass die bisherige Altentagesstätte an der Konstantinstraße 76 in „Erna-Borgs-Begegnungsstätte Heimatverein“ umbenannt wird. Die 2006 im Alter von 100 Jahren verstorbene langjährige Förderin der Seniorenarbeit im Stadtbezirk Giesenkirchen kommt somit zu neuen Ehren.

Das 35. Sommernachtsfest ist am 7. Juli 2007, es folgt der Wandertag am 7. September und die Fahrt für Senioren am 14. September. Die Feierstunde zum Volkstrauertag ist am 17. November an der Gedächtnishalle auf dem Städtischen Friedhof an der Kleinenbroicher Straße.

Ein ausführlicher Bericht zur Jahreshauptversammlung des Heimatvereins folgt!

## Die Prinzensgarde der Stadt Mönchengladbach hat einen neuen Generalappellmeister 2007

Auf diesen Tag hat Rolf Schaal lange warten müssen – am 20. 1. 2007 war es dann soweit. Beim traditionellen Generalappell der Prinzensgarde der Stadt Mönchengladbach in der Kaiser-Friedrich-Halle wurde Rolf Schaal zum Generalappellmeister 2007 ernannt.

Andreas Graf, Generalappellmeister im Vorjahr, überreichte nach seiner Verabschiedung die entsprechenden Insignien an den neuen Generalappellmeister.

Bei der anschließenden Inspektion der Garde hatte Rolf Schaal als erfahrener Gardist, streng nach den vorgegebenen Regeln, ein wachsames Augenmerk auf die Kleiderordnung seiner Garde. So manchem Gardisten war nicht wohl bei der Sache und die Schweißperlen auf der Stirn waren auch nicht nur ein Grund der intensiven Bühnenbeleuchtung.

Vorsitzender der Gladbacher Prinzensgarde ist der in Giesenkirchen wohnende Horst Trumm, Ehrensator der KG „Botterblom“ und 2000 mit seiner Hilde Prinzenpaar in der Stadt Mönchengladbach.



Generalappellmeister  
Rolf Schaal

Bei uns erleben Sie...  
Ihr grünes  
**Wunder!**  
**Lenders**  
Gartencenter

41238 M'gladbach-Schelsen Tel. (0 21 66) 98 30 3-0 Internet:  
Gereonstraße 80 · An der B 230 Fax (0 21 66) 98 30 3-15 http://www.lenders-gc.de

Wir wünschen unseren Kunden  
ein frohes, sonniges Osterfest!



### NACHHILFE ist

umfassende Beratung  
niemand bleibt außen vor!

mehr als Pauken  
Wissen und Selbstvertrauen aufbauen!

arbeiten in Kleingruppen  
jeder Einzelne zählt!

regelmäßiger Elternkontakt  
wissen, wo der Schüler steht!

### NEU IN GIESENKIRCHEN!

cortex Lerncenter  
Konstantinstr. 129

Tel. 0 21 66 / 147 16 01 · www.cortex-lerncenter.de

### • Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •



## GETRÄNKE MAGAZIN

5 x in Ihrer Nähe



**Diebels**



Konstantinstraße 2-16  
Giesenkirchen

Öffnungszeiten: Montag - Freitag 8.00 - 20.00 Uhr  
Samstag 8.00 - 16.00 Uhr

# DR. GEYR & PINTUS

## Rechtsanwälte

Wilhelm-Strater-Str. 65, D- 41236 Mönchengladbach  
Telefon: 0 2166 133 71-0; Telefax: 0 2166 133 71-10  
www.geyr-pintus.de; kanzlei@geyr-pintus.de

<b>Rechtsanwalt Dr. Marco Geyr</b>	Fachanwalt für Arbeitsrecht Zivilrecht und Wirtschaftsrecht
<b>Rechtsanwältin Daniela Geyr</b>	Fachanwältin für Familienrecht italienisches Recht
<b>Rechtsanwalt Christian Winter</b>	Erbrecht, Miet-/WEG-Recht Verkehrsrecht



## 2 Kinder-Prinzenpaare im 53. Veedelszoch



**Auffallend im Zug die mehr als 100 roten ATV Herzen der Jugendabteilung aus Biesel ... die späteren Sieger der besten Jugendgruppen.**

„Jlabach lott jonn – wirrke un fiere“ ... dieses gesamtstädtische Sessiomotto beherrschte am 18. Februar 2007 bei trockenem, sonnenscheinarmem Wetter auch die Szenerie beim 53. Kinderzug in Giesenkirchen. Dieser närrische Lindwurm brach wieder einmal alle Rekorde, nicht nur, dass 2 Kinderprinzenpaare diesen Zug begleiteten ... die KG „Botterblom“ wartete auch mit dem größten Mönchengladbacher Prunkwagen auf (12 Meter lang), Entwurf und Gestaltung Dirk Hoeweler, 1. Vorsitzender der KG „Botterblom“ und Vorsitzender der IG „Kinderkarneval“. Auf diesem Zugwagen thronte das erste Giesenkirchener Kinder-Prinzenpaar Jannik I. und Kim I. Für stürmische Ovationen am Straßenrand bedankten sich die kleinen Tollitäten mit einem Kamellen-Regen, den es in dieser Form in Giesenkirchen noch nie gegeben hat ... auch die Qualität war einsame Spitze.

Die IG „Kinderkarneval“ (KG Botterblom, Heimatverein, St. Sebastianusbruderschaft, Gewerbekreis und Bezirksvertretung) unter dem Vorsitzenden Dirk Hoeweler und den verantwortlichen Zügleitern Rolf Kamphausen und Carsten Hoeweler hatte hinsichtlich Vorbereitung und Organisation wieder ganze Arbeit geleistet. Neben dem Giesenkirchener Kinderprinzenpaar wurden auch die kleinen Stadt-Tollitäten Cornel I. und Valeska I. überall stürmisch be-

grüßt ... sie führen übrigens auf dem Botterblom-Prunkwagen, der 2006 mit Abstand den Umweltpreis des MKV gewonnen hat.

Gewerbekreis-Vorsitzender Hubert Peeters und Manfred Schulze kommentierten an der Einnündung Arnoldstraße diesen einfallsbetonten und farbenprächtigen 53. Kinderzug mit mehr als 1.000 Teilnehmern, aufgeteilt in 30 Gruppen. Schließlich hatte eine neutrale Jury die Qual der Wahl, denn eigentlich hatte jede teilnehmende Darbietung einen Preis verdient. So konnten aus den Kinder- und Erwachsenengruppen jeweils 3 Gewinner ausgelobt werden.

Erfreulich, dass in diesem Jahr auch die beiden Grundschulen Kleinenbroicher Straße und Meerkamp mit jeweils mehr als 88 Personen aktiv im Zug mit dabei waren. Die IG Kinderkarneval ist guten Mutes, dass im nächsten Jahr – bereits am 3. Februar – evtl. auch die dritte Giesenkirchener Grundschule mit dabei ist.

PS.: Bei einem internen Fischessen der Interessengemeinschaft wurden erste Überlegungen getroffen, für den Kinderzug 2008 möglicherweise eine etwas abgeänderte Zugwegstrecke auszuarbeiten. Es soll verhindert werden, dass sich dieser Narrenzug am Ende „selber in den Schwanz beißt.“ Termin ist der 3. Februar.



**„Die Ingenfelder“ wurden Platz 1-Gewinner der schönsten Erwachsenen-Gruppen; ihr Motto: „Gewirkt wött met de janze Welt.“**

Fotos: Frank Mertens

Reisebüro  
**Sunline Touristik** e.K.

Urlaub 2007...  
.....mit Ihren  
Küken

**SUN  
LINE  
Touristik**

Ihr Reisebüro auch im Internet:  
<http://www.sunline-touristik.de> online buchen,  
kostenloser Preisvergleich, Last Minute usw.  
.....und trotzdem voller Service vor Ort:

Konstantinstr. 145 Auf den Kempen 22  
41238 MG.- Giesenkirchen, 41352 Ko.- Kleinenbroich  
Tel 02166 - 98 44 24 Tel 02161 - 67 57 22

ANZEIGE

## SV Schelsen trinkt nun auch frischen Kaffee und Kakao

Am Freitag, den 9. März 2007 freute sich der SV Schelsen über einen neuen Sponsor im Clubraumbereich des SV Schelsen. Herr Harald Bovelett von Beckers & Bovelett GbR aus Rheydt übergab dem SV Schelsen einen neuen und hochmodernen Kaffeeautomaten.

Die Zeit des „kalten Kaffees“ im Clubhaus ist nun endgültig vorbei. Es gibt nun stets frisch gemahlten Kaffee, Cappuccino, Moccacino, sowie weißen und braunen Kakao. Reimund Esser bedankte sich bei Herrn Bovelett, für die in der heutigen Zeit nicht immer selbstverständliche Unterstützung und glaubt, dass dies ein weiterer Baustein ist, das intakte Vereinsleben des SV Schelsen noch weiter zu fördern.



Harald Bovelett (li.) mit dem Fußballabteilungsleiter des SV Schelsen, Reimund Esser beim Aufbrühen des ersten Kaffees im Clubraum

**Beckers & Bovelett**

www.Vorsicht-Genuss.de

**Kaffee, Espresso und Maschinen**

41236 Mgl. Rheydt - Dauner Straße 6

Telefon 0 21 66 - 62 31 60

Öffnungszeiten: Mo. - Fr. 9-18 Uhr

**Sprechen Sie mit uns - wir haben die Lösung !**



**Pfarrn St. Gereon Giesenkirchen  
und St. Mariä Himmelfahrt Meerkamp  
unterstützen „K.U.S.S.-Aktion“  
des „Volksverein Mönchengladbach“  
in Giesenkirchen am 28. April 2007**

**K.U.S.S.** steht für **Kleider- Und Schuh-Spenden**. Die Pfarrgemeinden St. Gereon und St. Mariä Himmelfahrt laden Sie ein: Unterstützen Sie die Arbeit des „Volksverein Mönchengladbach“ durch Ihre Kleider- und Schuhspenden.

Das Einsammeln, Sortieren und der Vertrieb von Secondhand-Ware bringt Langzeitarbeitslose in Beschäftigung. Die Erlöse stärken die Bildungs- und Beratungsarbeit des Volksvereins mit Jugendlichen, Frauen und Männern.

Als Lizenznehmer von FairWertung e.V. – einem Zusammenschluss von Organisationen, die sich zur ethisch vertretbaren Sammlung und Vermarktung von Schuhen und Kleidern verpflichtet haben – können Sie sicher sein, dass Ihre Sachspende hilft.

Die K.U.S.S.-Sammeltüten liegen dieser BRUNNEN-ECHO-Ausgabe bei. In beiden Kirchen bzw. Pfarrzentren sind weitere Tüten erhältlich. Sammel-tüten erhalten Sie auch unter Tel. 01 73 / 60 22 193. Sie können mit den Tüten ab sofort über mehrere Wochen für die K.U.S.S.-Bringaktion sammeln.

Gesammelt werden Damen-, Herren- und Kinderkleidung, Bettbezüge und Handtücher, Hüte und Pelze sowie Schuhe (nur tragbare und paarweise), Taschen und Schmuck (auch Modeschmuck). Weitere Details stehen auf den Tüten.

● **Am 28. April 2007 (9.00-13.00 Uhr), stehen auf dem Konstantinplatz und auf dem Kirchplatz in Meerkamp / Ecke Nesselrodestraße, Transporter mit Mitarbeitern des Volksvereins, bei denen die Spenden abgegeben werden können.**

*Wir freuen uns, wenn viele Gemeindemitglieder und darüber hinaus weitere MitbürgerInnen die K.U.S.S.-Aktion des Volksvereins unterstützen!*



**EINLADUNG zu einem Info-Abend der Kolpingsfamilie Giesenkirchen am 24. April, 19.30 Uhr im Gereonshaus.**

**Jürgen Schmitz, Norbert Breuer, Gabi Klöters und Hartmut Otten berichten über ihre Indien-Reise im Januar 2007.**



**Verkauf direkt ab  
Herstellungsbetrieb**

*35 Jahre  
Qualität und Frische  
direkt vom Hersteller*

Angebote:

◆ **Gruß aus RHEYDT** € **7.80**  
Karton (0,9 kg) - Konfekt und Feingebäck - 80% Schokoanteil

◆ **Mandelsplitter Ei** € **7.80**  
gefüllt mit Konfekt, ca. 300 g

*Wir wünschen unseren Kunden ein frohes Osterfest*

**Jürgen Esser**

**35 Jahre Konfekt- und Feingebäckherstellung GmbH**  
41189 Mönchengladbach - Buchholz  
**jeden Donnerstag auf dem Wochenmarkt Giesenkirchen**  
Laurentiusstr. 55-57 · Tel. 0 21 66-5 43 89 · Fax 5 65 29  
Öffnungszeiten: Montag-Freitag von 8.00-18.00 Uhr durchgehend

# Blumen Barz

„Liebe Kunden“

Da uns unsere Räumlichkeiten in Giesenkirchen wegen Eigenbedarf bedauerlicherweise gekündigt wurden, müssen wir leider zum 30. März 2007 schließen.

Wir möchten uns bei Ihnen für 3 Jahre Treue bedanken!

Besuchen Sie uns doch mal in unserem Hauptgeschäft in Odenkirchen, Burgfreiheit 60, **Tel. 96 14 68**

Herzlichst Manuela Barz

*Wir wünschen  
allen Bürgerinnen und Bürgern  
unseres Stadtbezirkes  
eine frohes Osterfest.*

Ihre **CDU**  
Giesenkirchen-Schelsen/Meerkamp



**SofLens®**  
daily disposable



Die neue Eintages-Kontaktlinse  
mit 3-fach-Vorteil:

- Klare, scharfe Sicht
- Außergewöhnlicher Tragekomfort - den ganzen Tag
- Einfaches Handling

Jetzt  
erhältlich bei



...durch uns sehen Sie  
Konstantinplatz 9  
41238 MÖNCHENGLADBACH (Giesenk.)  
Tel. 0 21 66 / 8 17 11 - Fax 0 21 66 / 8 38 77

**Bausch & Lomb**  
**SofLens®**  
daily disposable  
(hilafilcon B)

www.bausch-lomb.de







Man konnte es im Vorfeld schon erahnen, doch am Aschermittwoch lüftete man das „erwartete Geheimnis“: Der in monatelanger Arbeit nach Plänen von Dirk Hoeverler (in einer Gladbacher Tageszeitung auch „Don Kamello“ des MKV genannt) mit Freunden und Sponsoren gestaltete Prunkwagen der KG „Botterblom“ – quasi das Jubiläums-Gefährt zum 55-jährigen Bestehen – wurde Umweltpreis-Sieger des MKV. Nicht nur beim Veedelszoch em Jisekerke, auch beim Veilchendienstszug in Mönchengladbach – unser Schnappschuss – wurde der bunte Pfauenthron mit dem ersten Kinderprinzenpaar der KG „Botterblom“, Jannik I. und Kim I., von mehr als 320.000 Zuschauern bewundert und mit viel Applaus bedacht.

Foto: Frank Mertens



## Närrischer Umweltpreis für Kinderprinzenpaar-Wagen

Gratulation an die KG „Botterblom“ Giesenkirchen und an ihren ersten Vorsitzenden Dirk Hoeverler (zugleich auch Vorsitzender der Interessengemeinschaft „Kinderkarneval“). Nach dem großen Erfolg 2006 reichte es auch in diesem Jahr wieder zum ersten Platz und damit zum erneuten Gewinn des närrischen Umweltpreises in Mönchengladbach.

Schon beim Veedelszoch am Tulpensonntag em Jisekerke war auch der neue größere Prunkwagen mit den blau-grünen Pfauen eine Augenweide für sich. Klar, dass dieses Gefährt auch beim Veilchendienstszug in Mönchengladbach von einer ausgewählten Fachkommission unter die „närrische Lupe“ genommen und nach vielseitigen Kriterien bewertet und beurteilt wurde.

Ein Jury-Mitglied der GEM brachte es auf einen Nenner: „Dieser von Dirk Hoeverler und Freunden (Sponsoren) gebaute Prunkwagen war einfach Spitze, es fehlte an nichts. Angefangen beim Material bei der Montage, dazu getrennte Damen- und Herren-Toilette, Erste-Hilfe-Schrank, Rauchmelder, Feuerlöscher, umweltfreundliche Energie durch Batterien, keine Stromaggregate und in Kisten verpackte Wurfmateriale war ‚einsame Sahne‘ und Vorbild für viele andere große Festwagen.“

Für diese alles in allem zufriedene Leistung gab es für die Botterblömkes und ihren Prunkwagen-Architekten die Umweltschutz-Auszeichnung des MKV und einen Scheck über 333,- Euro.

Vorsitzender Dirk Hoeverler – von einer Tageszeitung auch aus bekannten Gründen „Don Kamello“ genannt –: „Nun hat die KG Botterblom aus Giesenkirchen schon im zweiten Jahr in Folge den Umweltpreis gewonnen, das hat es in Mönchengladbach noch nicht gegeben. Aus diesem Grunde möchten wir 2008 an diesem städtischen Umweltwettbewerb nicht mehr teilnehmen, um dadurch anderen Vereinen und Gesellschaften den Weg frei zu machen, auch einmal diesen närrischen Verdienstreis zu erarbeiten. Gerne werde ich dabei – falls gewünscht – mit Rat und Tat zur Seite stehen.“



**Botterblom-Vorsitzender Dirk Hoeverler mit dem Umweltschutz-Pokal 2007 des MKV und einem Scheck über 333,- Euro.**

Foto: Frank Mertens

Ihre Anzeige im **Brunnen-Echo**  immer ein **VORZUGS-TREFFER!**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell



Reifen  
Garantie\*  
24 Monate  
A 1234567

Jetzt bei uns: gute Gründe für Sommerreifen.

Unser Top-Angebot:

# Continental

Premium Contact 2  
195/65 VR 15

je **90,00 €**

inkl. Montage mit Stickstoff-Füllung u. 2 Jahre Reifengarantie

Weitere Reifen-Angebote auf Anfrage!

Gerne lagern wir auch Ihre Räder ein.

Sprechen Sie unseren Herrn Johannes Verse an und vereinbaren mit ihm einen Termin:  
Tel. 0 21 66 - 9 83 05 20

**wilbertz**

Franz **GmbH & Co. KG**  
Ertstraße 41 (Gewerbegebiet Giesenkirchen),  
41238 Mönchengladbach  
Telefon 0 2166 - 9 83 05 - 0  
Fax 0 2166 - 9 83 05 - 99  
E-Mail: [teiledienst@auto-wilbertz.de](mailto:teiledienst@auto-wilbertz.de)



Audi

[www.auto-wilbertz.de](http://www.auto-wilbertz.de)

ANZEIGE

# Gewerbekreis aktuell

Wir begrüßen unsere neuen Mitglieder:

**Stoffe Wagner**  
Konstantinplatz

**Diva Nails & Beauty**  
Konstantinstraße

**Große Osteraktion des Gewerbekreis  
vom 31. März bis 7. April 2007**

## Der Osterhase besucht Giesenkirchen

Am Ostersonntag, dem 7. April 2007,  
baut der Gewerbekreis Giesenkirchen  
in der Zeit von 10.00 - 12.00 Uhr wieder sein  
Osternest auf der Konstantinstraße.

Für die Kinder hält der Gewerbekreis  
eine Überraschung bereit!

Den Bürgerinnen und Bürgern sowie allen Kunden  
im Stadtbezirk wünscht der Gewerbekreis frohe Ostern!

## Berno-Versicherungsvermittlung **BERND NORTMANN** Preiswerte Versicherungen mit Service

Wir bieten besonders **preiswerte Versicherungen  
für Angehörige des öffentlichen Dienstes...**

Krankenversicherung, KFZ-Versicherung,  
Rechtsschutz, Hausratversicherung,  
Haftpflichtversicherung usw...

Nesselrodestraße 38 • Mönchengladbach - Giesenkirchen  
Telefon 02166/89994 • Telefax 02166/82546



## Gartenbau Leßmann

- Gemüse- und Salatpflanzen
- Riesenangebot an Primeln, Bellis, Stiefmütterchen, Ranunkeln, usw.
- Dünger, Stauden
- Pflanzgefäße

**Öffnungszeiten** Montag - Freitag: 8.00 - 12.30 Uhr, 14.00 - 18.00 Uhr  
Samstag: 8.00 - 14.00 Uhr

Mülforter Straße 27 b - schmaler Weg 200 m ins Feld  
Alte Mühle • Tel. 8 23 29

## Singe, wem Gesang gegeben

Das stolze Jubiläum „125 Jahre MGV Germania 1882 Schelsen“ war für Bezirksvorsteher Frank Boss Anlass, zu einem Geburtstagsempfang in das Giesenkirchener Rathaus einzuladen. Sein besonderer Gruß galt hier neben dem Jubelchor den Vertretern aus Rat und Verwaltung, aus der Bezirksvertretung und aus den Ortsvereinen, an der Spitze die beiden Bürgermeister Michael Schroeren MdL und Klaus Schäfer.

In der heutigen, schnelllebigen Zeit voller Hektik und Nervenbelastung nannte Boss den MGV „Germania“ eine Anlaufstelle der Harmonie, einen ruhenden Pol, eben eine Gelegenheit sich einzubringen, sich mit Gleichgesinnten zu treffen, ohne dabei zu erschöpfen.

Wörtlich sagte der Bezirksvorsteher u.a.: „Durch Engagement und unzählige Auftritte bereichert der MGV Germania viele Feste und Veranstaltungen und reifte mit seinem Gesang in dieser langen Zeit zu einem wichtigen und unverzichtbaren Kulturträger in der Gemeinschaft heran. Insbesondere dieser Chor ist seit Jahrzehnten auch die klingende Visitenkarte und musikalischer Botschafter für die Gemeinde. Ge-

sangvereine wie der MGV Germania sind für mich auch ein Ausdruck von Vertrautheit und Heimat.“

Nicht vergessen wurde bei dieser Laudatio die Ausrichtung der lokalen karnevalistischen Aktivitäten wie beispielsweise die über die Stadtgrenzen hinaus bekannten „Germanen-Things“ wo – auch die kommunalen Bezirksvertreter – auf die feine Art ihr Fett abbekommen.

Frank Boss wünschte dem MGV „Germania“, dass er auch die nächsten 100 Jahre weiter so stimmig und weiterhin ein harmonisches und klangvolles Wirken mit hoffentlich immer wieder jungem Nachwuchs.



MGV „Germania“ 1882 Schelsen im Giesenkirchener Rathaus-Garten – aus der Vogelperspektive betrachtet.  
Foto: Frank Mertens (red.)

## AUS UNSERER BEZIRKSVERTRETUNG

Die Bezirksvertretung Giesenkirchen traf sich am 15. März 2007 im Rathaus Giesenkirchen zu ihrer 16. Sitzung. Auf der Tagesordnung stand u.a. der Schulentwicklungsplan 5-Primarstufe, der Ausbau des Konstantinplatzes als auch das Deckenerneuerungsprogramm 2007 für den Stadtbezirk Giesenkirchen.

Bei der Diskussion über die weitere Entwicklung der Giesenkirchener Grundschulen wurde einvernehmlich von den Politikern und der Verwaltung festgestellt, dass keine der Schulen auf absehbarer Zeit in ihrem Bestand gefährdet sei. Vielmehr müsse erst bis zum Jahre 2011/2012 eine Entscheidung getroffen werden, die dann unter der Annahme, dass sich die vorliegenden Prognosen über die Schülerentwicklung so bewahrheiten, nur einen Verbund der beiden Katholischen Grundschulen unter Beibehaltung beider Standorte bedeuten könnte.

Nach einer sehr engagiert geführten Diskussion wurde einstimmig der Ausbau des Konstantinplatzes beschlossen. Dabei waren sich alle Parteien in der Bezirksvertretung einig, dass entsprechende Maßnahmen zur Attraktivitätssteigerung des Konstantinplatzes getroffen werden müssen, um das Zentrum von Giesenkirchen zu stärken.

Bezirksvorsteher Frank Boss betonte, dass der Ausbau des Konstantinplatzes eine große Chance sei, zusammen mit der Bürgerschaft etwas Positives für Giesenkirchen zu erreichen. Weiterhin wurde seitens der Bezirksvertretung beschlossen, dass der für Giesenkirchen zur Verfügung stehende Betrag in Höhe von 53.000,- Euro in diesem Jahr für die Sanierung des Stichweges vom Astenweg zum Stähn, die Straße Schrödt, die Katzenbauerstraße und die Urbanstraße verwendet werden.

## Erstkommunion vor 50 Jahren gefeiert



1955 wurden sie in der früheren Westschule in Giesenkirchen eingeschult, erster Klassenlehrer war Herr Franz-Josef Röpges. In der kath. Pfarrkirche St. Gereon empfingen diese Kinder am Weißen Sonntag 1957 die erste Heilige Kommunion von Dechant Hubert Emonds.

Für den Herbst 2007 ist ein Klassentreffen in Verbindung mit der „Goldenen“ Kommuniionsfeier geplant. Wer sich auf diesem Bild wiedererkennt melde sich bitte bald bei Hubert Peeters, Telefon 0 21 66/84 18, damit die entsprechenden Adressen gesammelt werden können.

**Brunnen-Echo** – Ihr Partner für Werbung  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

## SV Schelsen wählte neuen Jugendvorstand

Am 13. Februar 2007 fand turnusgemäß im Clubhaus der Jugendtag der Fußball-Jugendabteilung des SV Schelsen statt. Die Versammlung wählte nun einstimmig für 2 Jahre den Jugendvorstand, der sich nun wie folgt zusammensetzt: (v.l.n.r.) Frank Cremer (stellv. Jugendobmann), Bernd Püllen (Jugendgeschäftsführer), Peter Neuhaus (Kassierer), Anne Breuer (stellv. Geschäftsführerin) und Roland Schult (Jugendobmann).



**Zu Ostern  
aus unserem Sortiment:**



- z.B.**
- **Osternester aus leckerem Hefeteig**
  - **Osterhasen aus leckerem Hefeteig**



**Frohe Ostern  
wünscht Ihre  
Bäckerei Held  
Am Sternenfeld 63  
Telefon 8 74 29  
[www.baeckerel-held.de](http://www.baeckerel-held.de)**



*frisch und lecker jeden Tag!*

p1

ab April neu im P1  
jeden ersten und dritten Sonntag im Monat  
**Teenie Disco** (ab 13 Jahre)  
14.00 - 18.00 Uhr

# Club - Disco

Über Ostern von Donnerstag bis Sonntag **geöffnet**

**Samstag 14. April**

Hip Hop RnB und Techno Night

**Montag 30. April**

Tanz in den Mai  
mit Schlager Sänger Jürgen Peter

Inh. Christian Paar

Kleinenbroicher Straße 3 · 41238 MG-Giesenkirchen

Telefon: 01 73 / 58 70 908

Öffnungszeiten: Fr + Sa u.v. Feiertagen 21.00 - 5.00 Uhr

# Gaststätte Haus Granderath Puffkohlen

**Inhaberin:  
Resi Schademann**

Im Ausschank:



**Bitburger**  
*Bitte ein Bit*

**Frankenheim Alt**  
Der feine Unterschied.

Telefon 0 21 66/8 74 22



Den Gästen und Freunden unseres Hauses  
wünschen wir ein sonniges Osterfest.



## Giesenkirchener Fischhaus

### Frisch Fisch zu Karfreitag!

Zur Kinderkommunion u. Konfirmation  
liefern wir Ihnen schön dekorierte Fischplatten.

Konstantinstraße 87 - Giesenkirchen  
Tel. 0 21 66 - 85 42 44

Öffnungszeiten:  
Dienstag bis Freitag 9.00-18.30 Uhr  
Samstag 9.00-14.00 Uhr · Montag Ruhetag



# Kosmetik + Hautpflege

... erleben.

... autorisiert für die Original-Methode Henri Chenot

Mary Wilms  
Leppershütte 87  
41238 Mönchengladbach  
Tel.: (02166) 13 56 60  
Fax: (02166) 13 56 61  
Termine nach Vereinbarung



## Heinrich ter Stegen Praxis für Physiotherapie

Staatlich geprüfter

- Physiotherapeut
- Masseur und  
medizinischer Bademeister



Lymphdrainage-Therapeut  
KMO-Therapeut

Konstantinstraße 222 - Telefon 8 15 23

## LUST AUF TANZEN

NEUE TANZKURSE  
beginnen

ab 23. April 2007

Frühbucher-Rabatt  
bis 2. April 2007

Weitere Infos:  
[www.tanzschulehoelters.de](http://www.tanzschulehoelters.de)

**Tanzschule HÖLTERS**

Lüpertzender Str. 110-112 · 41061 Mönchengladbach  
Telefon (0 21 61) 18 10 53 · Fax (0 21 61) 18 11 03

- Jahresabschluß
- Buchhaltung
- Lohnabrechnung
- Private Steuererklärungen
- Betriebswirtschaftliche Beratung
- Existenzgründungsberatung

## „Vespergesang“ zum Chor-Jubiläum

Nach einem kirchenmusikalischen Vespertag mit Pfarrer Karl-Heinz Handker in der Pfarrkirche St. Josef traf sich die Sängerfamilie des MGV „Germania“ 1882 mit Ehrengästen und Freunden zum anschließenden Festbankett im Schelsener Pfarrsaal.

Mit dem „Vespergesang“ im Satz von Karl Kämpf eröffnete der Jubelchor – an diesem Tag vertretungsweise unter der Leitung von Dennis Hutschenreiter – den festlichen Reigen. Vorsitzender Reinhold Münten skizzierte im Zeitraffer die wechselvolle 125-jährige Vereinsgeschichte von der Gründung auf dem Quackhof bis in die Neuzeit.

Bezirksvorsteher Frank Boss, Mönchengladbachs erster Bürgermeister Michael Schroeren MdL, Pfarrer Karl-Heinz Handker und Schirmherr Michael Hollmann (Chef der ältesten Altbierbrauerei der Welt) wünschten in ihren Grußworten der „jung gebliebenen Germania“ auch für die Zukunft weiterhin viel Erfolg.

Dieter Theuerzeit (aktiver Sänger im Männerchor Giesenkirchen) überreichte als Geschäftsführer im Grenzlandsängerkreis an 11 langjährige Aktive vom MGV „Germania“ die entsprechenden Urkunden und Ehrennadeln: Karl Althaus und Hermann Delvos (je 70 Jahre Sänger), Hans Böhmer, Peter Breuer,

Peter Groß, Josef Jordans, Josef Schiffer (je 50 Jahre), Hans-Josef Jordans und Werner Palmen (je 40 Jahre), R. Dieter Heynen (25 Jahre).

Eine weitere Ehrung hatte Bezirksvorsteher Frank Boss für den – erkrankten – Ehrenvorsitzenden Hermann Delvos vorbereitet, auch er erhielt – verbunden mit den besten Genesungswünschen – die Ehrengabe des Stadtbezirks. Willi Heinen, Schelsener Urgestein, Freund und Förderer der Germania, wurde (laut einstimmigem Beschluss) zum Ehrenmitglied ernannt.

Was unter dem Titel „melodic“ als Überraschungs-Knüller angekündigt war, wurde für die vielen Gäste im Pfarrsaal zu einem gesanglich hochwertigen Erlebnis: Drei junge Damen aus Düsseldorf wussten mit ihren à-capella-Gesängen derart zu überzeugen, dass sie – nach einigen Zugaben – mit stehenden Ovationen gefeiert und verabschiedet wurden. Das war in der Tat Gesang und Melodie perfekt und sauber vorgetragen . . .

Beim Rathaus-Empfang am 10. März 2007 anlässlich des Jubiläums 125 Jahre MGV „Germania“ 1882 Schelsen überreichte Bezirksvorsteher Frank Boss Erinnerungsgaben des Stadtbezirks an die langjährigen Aktiven Reinhold Münten, Werner Zitzen und Hans-Josef Jordans.

Foto: Frank Mertens



**Beachten auch S/E bitte den nächsten Anzeigenschluss!**

Samstag, 21. April in Meerkamp

## Fahrradbörse und Kindertrödelmarkt

Die gebrauchten Drahtesel können in der Zeit von 10.00 bis 12.00 Uhr in der Grundschule abgegeben werden. Der Förderverein wird sie dann entsprechend anbieten. Von 12.00 bis 15.00 Uhr findet der Kindertrödelmarkt auf dem Schulhof statt.

In diesem Jahr stellen sich die OGATA-AG's vor. Es sind folgende AG's: Garten-AG, Töpfer-AG, Fußball-AG, Capoeira-AG, Schwimm-AG, Judo-AG und Tanz-AG.



Hans-Josef Déjosez

Hans-Josef Déjosez  
Dipl.-Kfm. Michael Déjosez

angest. nach §58 StBerG

Gartenstraße 68 · 41236 Mönchengladbach-Rheydt  
Telefon (0 21 66) 26 09-0 · Telefax (0 21 66) 26 09-15

e-Mail: [Post@dejosez-stb.de](mailto:Post@dejosez-stb.de)

Steuerberater



# SPORT am Ort

## FUSSBALL

### DJK/VfL Giesenkirchen



#### Seniorenabteilung

##### 1. Mannschaft

**Sonntag, 1. April**

ASV Einigkeit Stüchteln – DJK/VfL 1

**Montag, 9. April**

DJK/VfL 1 – DJK Fortuna Dilkirath

**Sonntag, 15. April**

DJK/VfL 1 – VfB 1913 Korschenbroich

**Sonntag, 22. April**

SV Blau-Weiß Conc. Viersen – DJK/VfL 1

**Sonntag, 29. April**

DJK/VfL 1 – SC Union Nettetal 2

##### 2. Mannschaft

**Sonntag, 1. April**

DJK/VfL 2 – Düsseldorfer SC 99

**Montag, 9. April**

FC SF Delhoven – DJK/VfL 2

**Sonntag, 15. April**

SV Uedesheim 19 1 – DJK/VfL 2

**Sonntag, 22. April**

DJK/VfL 2 – TSV Bayer Dormag. 1920 2

**Sonntag, 29. April**

SFD Süd 75 – DJK/VfL 2

##### 3. Mannschaft

**Sonntag, 1. April**

DJK/VfL 3 – Spvgg. 05/07 Odenkirchen 2

**Donnerstag, 5. April**

SV 1906 Wickrathberg 1 – DJK/VfL 3

**Sonntag, 15. April**

VfB Korschenbroich 2 – DJK/VfL 3

**Sonntag, 22. April**

DJK/VfL 3 – SV Welate Roj Mönchengl.

**Sonntag, 29. April**

SV Rot-Weiß Hockstein – DJK/VfL 3

##### 4. Mannschaft

**Sonntag, 22. April**

Rheydter SV e.V. 3 – DJK/VfL 4

**Sonntag, 29. April**

DJK/VfL 4 – SV 09 Otzenrath 2

Das **Brunnen-Echo** wird auf Papier gedruckt, das aus **100%** Altpapier hergestellt wird. Für Giesenkirchen, der Umwelt zu liebe.

## FUSSBALL

### SV Schelsen



#### Kreisliga B

**Sonntag, 1. April**

SV Schelsen 1 – SV Dohr 07 1 15.00 Uhr

**Donnerstag, 5. April**

18.30 Uhr

SV Schelsen 1 –

SV Blau-Weiss Meer E.V. 2

**Sonntag, 15. April**

15.00 Uhr

SF 1927 Neersbroich 2 – SV Schelsen 1

**Sonntag, 22. April**

15.00 Uhr

TuS 07 Liedberg 2 – SV Schelsen 1

**Sonntag, 29. April**

15.00 Uhr

SV Schelsen 1 –

FC Germania 07 Geistenbeck

#### Kreisliga C

**Sonntag, 22. April**

15.00 Uhr

SV Schelsen 2 –

Spvgg. 05/07 Odenkirchen 3

**Sonntag, 29. April**

15.00 Uhr

TuS 1860 Wickrath 3 – SV Schelsen 2

## Aus dem Polizeibericht

2006 ereigneten sich im Stadtbezirk Giesenkirchen 285 Unfälle, in diesem Zeitraum verzeichnete man 934 Straftaten. Die Delikte der Gewaltkriminalität sind um 11 Fälle gestiegen = 38 Prozent (auf 47). Bei den Sexualstraftaten verzeichnete man einen Anstieg um 8 Fälle gegenüber dem Vorjahr = 16 Fälle. Insgesamt wurden 8 Raubstraftaten angezeigt, es gab 117 Körperverletzungsdelikte, ferner 452 Diebstahlsdelikte und 21 Wohnungseinbrüche. Gestiegen ist im letzten Jahr die Zahl bei Vermögens- und Fälschungsdelikten auf insgesamt 107 verzeichnete Fälle.



## Weißer Grüße aus dem Schwarzwald

an alle Leserinnen und Leser des BRUNNEN-ECHO erreichten die Redaktion von den Aktiven und Betreuern des DJK/VfL Giesenkirchen, Abt. Reha und Behindertensport. Herzlichen Dank für diesen netten Gruß aus Höchenschwand.



## Wir gratulieren!

Monat April

### GEBURTSTAGE

90 Jahre und älter

30. April

Martha

Eicker (91),

Am Alten

Friedhof 22

*Herzlichen Glückwunsch*

Das Fest der **GOLDENEN HOCHZEIT** feierten am 1. März die Eheleute Karl und Irmgard Koch, Waater Straße 19.



## Das Hannen-Team wünscht frohe Ostern!

Ostern sind wir für Sie da:

Karfreitag.....ab 8.00 Uhr

Ostersonntag.....wie samstags üblich

Ostersonntag.....ab 8.00 Uhr

Ostermontag..... ab 8.00 Uhr



[www.hannen-online.de](http://www.hannen-online.de)



## Dienstag u. Donnerstag ab 18.00 Uhr Schnitzel- und Salat-Spezialitäten

### Auszug aus unserer Speisekarte:

<b>Holsteiner Schnitzel</b> mit Fritten und Salatgarnitur	6,- €
<b>Zigeunerschnitzel</b> mit Fritten und Salatgarnitur	6,- €
<b>Jägerschnitzel</b> mit Fritten und Salatgarnitur	6,- €
<b>Schnitzel Wiener Art</b> mit Fritten und Salatgarnitur	6,- €
<b>div. große Salate</b>	6,- €

## Mittwoch u. Freitag ab 19.00 Uhr

### Spezialitäten vom Buchenholz-Grill

z.B. Fleischspieß	4,- €	Holzfallersteak	5,- €
Bratwurst	2,20 €	Cordon bleu	6,- €
Filetspieß	7,- €		

## BITBURGER, DIEBELS,

## Cola, Wasser, Limo

0,2 Ltr. je **1,10€**

Unseren Saal mit bis zu 150 Sitzplätzen empfehlen wir für Festlichkeiten aller Art.

(Geburtstage, Hochzeiten, Jubiläen, Kinderkommunion, Konfirmation)

## BARTHELMES • Bahner 28



*Öffnungszeiten:*  
Mo-Fr: 11.30 - 14.00 &  
17.30 - 23.00  
Sa: 17.30 - 23.00  
So: 10.30 - 14.30 &  
17.30 - 23.00  
*Mittwochs Ruhetag*

## Giesenkirchener Hof

Schmackhafte 3. Gang Menüs an den Ostertagen!!  
Ein Frohes Osterfest  
Ihre Fam. Leupers  
Fischreservierung an beiden Tagen erbeten!



Fnh. Dirk Leupers  
Biesel 68  
41258  
Mönchengladbach  
Tel. 02166/89201



# Haus Ambour

Inh. Mirjana und Savo

**Balkan- und Internationale Spezialitäten**  
 Öffnungszeiten: Montag - Sonntag 10.00 - 1.00 Uhr · Dienstag Ruhetag.  
**Mittagstisch 11.30 - 14.30 Uhr · Abends 17.00 - 23.30 Uhr**  
 Wir empfehlen uns für Festlichkeiten aller Art,  
 u.a. Beerdigungskaffee.  
 Alle Speisen auch außer Haus Verkauf.

**NEU jeden Tag (ausser Dienstag)**  
**Frühstück**  
 von 9.00 - 11.00 Uhr

Konstantinplatz 2 · Tel. 0 21 66 / 8 27 77 u. 8 36 22  
*Unseren Gästen wünschen wir frohe Ostern!*  
 Es freuen sich auf Ihren Besuch  
 Mirjana und Savo



# TOP-SPORT

Inhaberin: Eva-Maria Brümmer

## Alles für den Sport

Öffnungszeiten: Mo.-Fr. 10.00-13.00 Uhr · 14.30-18.30 Uhr  
 Sa. 9.00-13.00 Uhr

Konstantinplatz 13  
 Telefon: 0 21 66 - 8 29 22

 Würfeln Sie beim Einkauf während der Osteraktion die Höhe Ihrer Prozente! 

*Nix wie hier! Die ganze Arbeit anlässlich der Kinderkommunion/ Konfirmation Ihres Kindes können wir Ihnen natürlich nicht abnehmen, aber Brot, Brötchen und Kuchen würden wir gerne für Sie backen.*

*Kommen Sie zu uns, wir beraten Sie gerne.*


*Unserer Kundschaft wünschen wir ein schönes Osterfest!*




**...em Tetz Backes**

**Giesenkirchen**  
 Konstantinstr. 117  
 ☎ 0 21 66/98 31 80

**Schelsen**  
 Spulstr. 11  
 ☎ 0 21 66/8 10 15



## April-Termine der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen



In der Begegnungsstätte der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen, Schloss-Dyck-Straße 2, finden im Monat April folgende Aktivitäten statt:

**Für Erwachsene:** Täglich, (außer samstags und sonntags) von 9 bis 16 Uhr **mobiler sozialer Hilfsdienst**, rufen Sie uns an, Tel.: RY 8 64 05. ● Täglich, (außer samstags und sonntags) von 11 bis 13 Uhr **stationärer Mittagstisch** mit jeweils 5 Menüs zur Auswahl (auch Diät!). ● **Erwachsenennachmittage:** Dienstags von 16 bis ca. 20 Uhr.

**Sprechstunden:** Beratung bei sozialen Problemen und Auskunft über alle Aktivitäten in der Begegnungsstätte, dienstags von 15 bis 17 Uhr. ● **Fußpflege:** Termine können in der Begegnungsstätte vereinbart werden. ● **Schach:** An jedem Dienstag besteht in der Zeit von 16 bis ca. 20 Uhr die Möglichkeit, in einem separaten Raum Schach zu spielen. Bretter und Figuren bitte mitbringen. ● **Skat:** Ab 13. April, 19.30 Uhr, findet in der Begegnungsstätte ein monatlicher **Preisskat** statt. Der Preisskat wird ausgerichtet vom Siedlerverein Giesenkirchen alt und ist für jedermann zugänglich. Auskunft erteilt Klaus Taube, Tel.: RY 8 37 04. ● **Gymnastik:** An jedem Montag um 19.15 Uhr. Zweite Gruppe jeden Freitag von 15 bis 17 Uhr.

**SELBSTHILFEGRUPPEN: Heiteres Gedächtnistraining:** Jeden Mittwoch von 8.30 bis 10.15 Uhr und 10.15 bis 11.45 Uhr - Auskunft und Anmeldung **nur** bei Frau Engelhardt, Tel.: RY 98 46 72. ● **Fitnessstraining für Frauen:** Dienstags- und donnerstagsvormittags ab 10 Uhr, sowie donnerstagsabends ab 17.30 Uhr. Auskunft und Anmeldung bei Renate Schmitter, Tel.: RY 8 09 87.

**FAMILIENBILDUNGSWERK:** Informationen und Anmeldung für die nachfolgenden Kurse **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50. ● **Englisch für Fortgeschrittene:** Jeden Dienstag von 9.30 bis 11 Uhr. Anmeldungen **nur** beim Familienbildungswerk der Arbeiterwohlfahrt Mönchengladbach, Rheydter Str. 207, Tel.: 0 21 61 / 30 97 50.

**GESUNDHEITSVORSORGE: Aktives Rückentraining:** Jeweils dienstags von 18.30 bis 20 Uhr und von 20.30 bis 21.30 Uhr. Bitte nachfragen (Telefon: 0 21 61 / 30 97 50).

**ZEICHNEN UND MALEN FÜR ANFÄNGER UND FORTGESCHRITTENE:** Anmeldungen und Fragen bitte an Frau Dürselen, Tel.: 0 21 66 / 8 75 13.

**NEU: WEIGHT WATCHERS:** Jeden Freitag von 9 bis 12 Uhr, Auskünfte und Anmeldungen jeweils dort.

Am 20. April fahren wir zu einer **Modenschau** (mit Einkaufsmöglichkeit) nach Heinsberg und besuchen anschließend die „**weiße Stadt**“ Thorn. Es sind noch wenige Plätze frei, Informationen und Anmeldungen in der Begegnungsstätte oder bei Lutz Dieter Mertens, Tel.: RY 8 92 19.

**Kochbuch:** Das Kochbuch der AWO-Giesenkirchen „**Kochen mit Herz – So kocht man in NRW**“ ist in der Begegnungsstätte zum Preis von 9,50 Euro erhältlich.

Aus gegebenem Anlass weisen wir darauf hin, dass die **Veranstaltungen der AWO-Giesenkirchen für alle zugänglich sind**. Sie müssen z.B. nicht Mitglied der Arbeiterwohlfahrt sein um unsere Veranstaltungen in der Begegnungsstätte zu besuchen oder sich bei sozialen Problemen beraten zu lassen.

DER AWO-VORSTAND

## Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meerkamp on Tour

# GOSLAR - die Perle des Harzes

**Es sind noch einige Plätze frei**

Die nächste Studienfahrt 2007 führt die Reisegesellschaft vom 14.-17. Juni für vier Tage in den Harz, und zwar nach Goslar. Der Teilnehmerpreis beträgt 399,- Euro, Zuschlag für Einzelzimmer 30,- Euro. Die schriftliche Anmeldung ist nur mit der Anzahlung verbindlich, in diesem Falle sind 100,- Euro zu überweisen unter dem Stichwort „**Harz-Fahrt**“ auf das **Konto 3 232 147** bei der **Stadtsparkasse Mönchengladbach, BLZ 310 500 00**.

**Leistungen:**  
 Fahrt im modernen Reisebus,  
 3 Übernachtungen mit Frühstück  
 in einem bekannten \*\*\*\*Hotel  
 in der City von Goslar,  
 3 Abendessen, Rundfahrten mit  
 örtlichen Führungen und Kurtaxe.



**Weitere Infos:**  
**Peter Berghausen**  
 Tel. RY 8 96 57  
**Willy Krosch**  
 Tel. RY 8 27 02



## Konstantin Apotheke

Konstantinstraße 161 · 41238 MG-Giesenkirchen  
 Telefon: (0 21 66) 8 33 81 · Fax (0 21 66) 8 36 92

Unseren Kunden wünschen wir ein frohes, sonniges Osterfest




**T.C.  
Giesenkirchen  
e.V.**



## Saisoneroöffnung TC Giesenkirchen 2007

Der Tennisclub Giesenkirchen eröffnet die Freiluftsaison am Oster-sonntag, 8. April mit einem zünftigen Frühstücken und einem Mixed-Turnier. Hierzu sind alle Mitglieder, Freunde und tennisinteressierte Leute herzlich willkommen.

Außerdem präsentiert der TCG seine neue Clubbewirtung. Der TCG startet mit 3 Damen-, 10 Herren-, 1 Breitensport- und 8 Jugendmannschaften in die neue Medensaison. ■

**Suche** 1- bis 2-Zimmerwohnung mit Stellplatz oder Garage in Giesenkirchen oder Umgebung.

INFO: HANDY 0173 / 715 66 55

## Sportler tagen

Der Vorstand der Senioren-Fußballabteilung DJK/VfL Giesenkirchen lädt am 10. April um 19.00 Uhr alle aktiven und passiven Mitglieder zur diesjährigen Jahreshauptversammlung in das Clubhaus der Sportanlage Puffkohl ein. ■

**Selbst. arbeitende  
Küchenfrau oder  
Köchin gesucht.**

Gaststätte Kreuels  
Tel.: 0 21 66 / 8 88 81

## Einladung zur Jahres- hauptversammlung

**Sonntag, 1. April 2007**, findet um **11.00 Uhr im Haus Ambour, Konstantinplatz 2**, die diesjährige Jahreshauptversammlung der

Notgemeinschaft Nr. 41  
Giesenkirchen

statt. Alle Mitglieder sind herzlich hierzu eingeladen, auf der Tagesordnung stehen u.a. Vorstandswahlen.

Die Notgemeinschaft Nr. 41 Giesenkirchen besteht bereits seit vielen Jahrzehnten und ist mit ca. 700 Mitgliedersfamilien aus dem Stadtbezirk den meisten Mitbürgern bekannt.

Zur Stärkung und zum Erhalt dieser Notgemeinschaft sind uns neue Mitglieder stets herzlich willkommen.

Informationen bei Mark Thomas, Konstantinstr. 105, Tel.: RY 98 41 93 oder Wolfgang Weber, Arratherhof 55, Tel.: RY 98 11 29. ■

## Festliche Oster-Musik

**Samstag, 31. März**

17.30 Uhr in St. Mariä Himmelfahrt  
Chormusik zur Passion  
mit dem Kirchenchor.

**Sonntag, 1. April**

11.00 Uhr in St. Gereon  
Chormusik zur Passion  
am Palmsonntag mit  
der Chorgemeinschaft.

**Donnerstag, 5. April**

20.00 Uhr in St. Mariä Himmelfahrt  
Feier des Abendmahls,  
Chormusik zum  
Gründonnerstag.  
(Chorgemeinschaft  
und Kirchenchor)

**Freitag, 6. April (Karfreitag)**

15.00 Uhr Chormusik zur Passion  
in St. Gereon.  
(Chorgemeinschaft  
und Kirchenchor)

**Samstag, 7. April (Osternacht)**

21.00 Uhr in St. Gereon  
**Chormusik zur  
Auferstehung für  
Bläser, Pauken,  
Chor und Orgel  
(Chorgemeinschaft  
und ProGereon,  
Leitung Kantor  
Klemens Rösler).**

**Ostermontag, 9. April**

10.30 Uhr in St. Mariä Himmelfahrt  
Österliche Chormusik  
(Chorgemeinschaft  
und Kirchenchor)

Weitere Termine lagen bei Redaktionschluss noch nicht vor!

**PASSIERT & GLOSSIERT**

Werner Zitzen, aktives Mitglied im MGV „Germania“ Schelsen 1882, sang schon im Alter von 12 Jahren im Schulchor. Für die Aufführung der Oper „Tosca“ wurde er als einer der Messdiener im 1. Akt ausgesucht.

Für die Auftritte im Rheydter Stadttheater gab es damals 1,- DM, für Gastspiele 3,- DM (2,- DM Spengeld) . . . Inzwischen ist er in Schelsen Themen- und Musikumschwerer beim „Germanen-Thing“. ■

**Hauptmann  
Fliesen- und  
Natursteinverlegung**

Ausstellung bei **Fliesen  
FORST**

**Carl-Schurz-Str. 32  
(Nähe Unterheydener Str.)  
M G - R H E Y D T  
Tel.: 0 21 66 / 4 48 74**



## Der Wohlfühlrundumservice.

Mit der Karsten-Wolter-Wohlfühl-Mannschaft, die ein Lächeln in Ihr Haus zaubert. Weil Bäder und Heizungen und Elektro und Fliesen komplett betreut werden. Oder Rohre oder Wärmepumpen oder Klimaanlage. Oder Ihre Nerven. Im Notfall sogar 7 Tage die Woche rund um die Uhr. Damit Sie entspannt bleiben.

Schrödt 31 · 41238 Mönchengladbach  
Tel. 0 21 66-98 67 0 · Fax 0 21 66-98 67 20  
info@karsten-wolter-haustechnik.de  
www.karsten-wolter-haustechnik.de

**Karsten  
Wolter**  
Sanitär • Heizung  
Elektro • Fliesen

Was ist los im Stadtbezirk?  
Es steht bestimmt im **Brunnen-Echo**  
Giesenkirchen-Schelsen aktuell

**➔ Inserieren  
bringt Gewinn!**



**Machen Ihre Ohren im Moment  
aus jedem Gespräch in Gesellschaft  
einen „Wortsalat“?**

**Schaffen Sie Abhilfe mit modernen HörSystemen  
Testen Sie diese unverbindlich in unserem Hause\***

Beachten Sie  
unseren Coupon  
in „Das Örtliche“

Gutes Verstehen  
ist eine  
Verbesserung  
der Lebensqualität

Finanzierung:  
ab 0,0%  
effektiver Jahrszins  
bei 6 Monaten Laufzeit



Ihr Hörgeräte-Akustiker des Vertrauens

**Hörgeräte Münz**

das „OHR“ auf der Stresemannstraße

41236 Mönchengladbach-Rheydt · Stresemannstraße 54

\*bei Vorlage einer Verordnung und Mitgliedschaft in einer gesetzlichen Krankenkasse



**FRANZ  
WAGNER**

**Mode · Deko · Polster-Stoffe  
Anfertigung von Deko und Gardinen**

**Jetzt in Giesenkirchen  
Konstantinplatz 7**

Telefon 0 21 66 / 2 31 46 · Fax 0 21 66 / 2 36 69

**P** Parkplätze  
am  
Haus

**Wir wünschen  
allen unseren Kunden  
ein frohes Osterfest**

**Räumungsverkauf**

wegen Geschäftsaufgabe bis 30. April

**Alle Artikel  
30% bis 50% reduziert**

*Ich bedanke mich bei meinen Kunden  
für das mir entgegengebrachte Vertrauen  
und wünsche allen ein schönes Osterfest!*

Ihre Helga Kathmann

*kathmann*

**DESSOUS**

Giesenkirchen · Heukenstraße 6b · Telefon 0 21 66 / 8 90 90

## Erfolgreiches Geschäftsjahr 2006

Gestiegene Bilanzsumme bei der Gladbacher Bank

Hans-Peter Ulepić, Vorstandssprecher der Gladbacher Bank, begann die Bilanz-Presskonferenz am 1. März 2007 mit einer besorgniserregenden Feststellung: „Lockangebote großer Banken und Direktbanken in Hülle und Fülle sowie ein Feilschen um Neu- und Altkunden machen auch unserem Geldinstitut irgendwie zu schaffen. Einen solch harten Bankenwettbewerb hat es in der Vergangenheit noch nie gegeben.“

Über ein erfolgreiches Geschäftsjahr mit dynamischem Wachstum im vergangenen Jahr berichtete der Vorstand der Gladbacher Bank. Dazu der Vorstandssprecher: „Wir konnten deutliche Zuwächse erzielen und somit unsere Marktposition ausbauen.“

Die Bilanzsumme wuchs um 3,7% auf EUR 1,042 Mrd. Sehr dynamisch entwickelten sich die Kundengelder. Die täglich fälligen Einlagen stiegen um 16%, Festgelder um 26% und die Inhaberschuldverschreibungen um 22%. Rückgänge verzeichnete die Bank hingegen bei den Spareinlagen. Insgesamt erhöhten sich die Kundengelder um 12,7%, weit höher als das Wachstum von knapp 2% im „Verbandsgebiet Rheinland und Westfalen“.

Die positive Stimmung in der heimischen Wirtschaft sorgte für eine steigende Kreditnachfrage. Kreditanspruchnahme des hiesigen Mittelstandes und der Privatkunden führten zum Wachstum der Kundenkredite um 5,3%. „Auch hier konnte die Gladbacher Bank wesentlich stärker zulegen als Vergleichsbanken im Verbandsgebiet“ so Hans-Peter Ulepić.

Deutlich zurückhaltender verlief die Entwicklung des Baufinanzierungsgeschäftes. Die vermittelten Baufinanzierungen reduzierten sich gegenüber dem Vorjahr um ca. EUR 100 Mio. auf EUR 180 Mio. Im Jahr 2005 wurden wegen des „Vorzieh-Effektes“, bedingt durch das Auslaufen der Eigenheimzulage, Rekordzahlen erreicht. Somit sind die Jahre 2005 und 2006 nicht vergleichbar.

Die Ertragsituation war gekennzeichnet durch eine Verringerung der Zinsmarge auf Grund einer Verflachung der Zinskurve. Im Provisionsbereich wurden hingegen die Ziele erreicht. Das gute Börsenjahr und sehr erfreuliche Wachstumszahlen bei der Vermögensverwaltung verhalfen zu einem hervorragenden Ergebnis im Wertpapiergeschäft.

Die betriebswirtschaftlichen Kennzahlen, die Auskunft über den Erfolg des Geschäftsjahres geben, sind sämtlich überdurchschnittlich: Betriebsergebnis vor Bewertung: 1,37%, Cost-income-ratio: 65,8%, Eigenkapitalrendite vor Steuern: 32%. Die insgesamt gute Entwicklung führte schließlich zu einem Ergebnis vor Steuern von EUR 5,8 Mio., ein Plus von 8%.

Das Kernkapital der Bank wird durch Dotierung der offenen Rücklagen um EUR 1,05 Mio. und erstmaliger Dotierung des „Fonds für allgemeine Risiken“ mit EUR 2 Mio. gestärkt. Die ca. 2.300 Aktionäre der Bank sollen wieder eine Dividende von EUR 9,- zzgl. eines Bonus von EUR 2,- pro Aktie erhalten, so der Vorschlag des Vorstandes.

Die Entwicklung der Gladbacher Bank in den ersten beiden Monaten des Jahres 2007 war positiv. Hervorzuheben ist ein wieder anziehendes Baufinanzierungsgeschäft und ausgezeichnete Ergebnisse im Wertpapiergeschäft.

Die Hauptversammlung findet am 23. Mai 2007, 16.00 Uhr, in der Kaiser-Friedrich-Halle statt.

## Neue Öffnungszeiten

der Schul- und Stadtbibliothek Giesenkirchen,  
Asterweg 1, Telefon: RY 8 62 86

Montag	9.30 – 12.30 Uhr + 14.00 – 16.00 Uhr
Dienstag	9.30 – 12.30 Uhr + 14.00 – 18.00 Uhr
Mittwoch	9.30 – 12.30 Uhr + 14.00 – 16.00 Uhr
Donnerstag	9.30 – 12.30 Uhr + 14.00 – 16.00 Uhr
Freitag	9.30 – 12.30 Uhr



*Wir wünschen allen  
Kunden ein frohes und  
sonniges Osterfest*



Inh.: Jörg Maibaum

Konstantinplatz 3 · 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon 0 21 66 - 8 74 37 · Telefax 0 21 66 - 85 94 46  
info@maiapo.de





## Ihre Anwälte raten....

### Qualität durch Fortbildung

Hat Ihr Anwalt dieses Jahr schon seine Hausaufgaben gemacht? Eine Frage, die Sie sich von nun an selbst beantworten können. Kein Anwalt gibt es gerne zu, aber § 43 a VI BRAO sieht sie vor, die Fortbildungspflicht für Rechtsanwälte. Diese Verpflichtung besteht nicht grundlos. So werden im Verlaufe eines Jahres tausende von Urteilen gefällt, hunderte von Fachartikeln ver-

# Els Spinrath

## RECHTSANWÄLTE

in Bürogemeinschaft

öffentlicht und dutzende von Gesetzen geändert oder neu erlassen. Den Überblick über diese Entwicklungen zu haben kann entscheidend sein, wenn es darum geht beispielsweise einen Prozess zu gewinnen oder eben auch nicht. In Zukunft soll deswegen für jeden überprüfbar sein, ob der eigene Anwalt dieser berufsrechtlichen Verpflichtung auch nachgekommen ist. Deshalb erteilt die Bundesrechtsanwaltskammer seit Beginn diesen Jahres auf Antrag ein so genanntes Fortbildungszertifikat für Anwälte, die nachweisen können, dass sie im Verlaufe der letzten drei Jahre ihrer Fort-

bildungsverpflichtung nachgekommen sind. Auch der deutsche Anwaltverein vergibt auf Antrag und bei Nachweis der Teilnahme an Fortbildungsveranstaltungen eine Fortbildungsbescheinigung. Überprüfen Sie also selbst ob ihr Anwalt sie hat, die Qualität durch Fortbildung.

Autorin: Rechtsanwältin Sandra Spinrath (die Autorin ist Inhaberin des Fortbildungszertifikats der Bundesrechtsanwaltskammer und Inhaberin der Fortbildungsbescheinigung des Deutschen Anwaltvereins)



ANZEIGE

**Carsten Els**  
Miet- und Verkehrsrecht  
Dömgesstraße 1d  
41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 66 / 67 49 389



**Sandra Spinrath**  
Familien- und Erbrecht  
Dömgesstraße 1d  
41238 Mönchengladbach  
Telefon: 0 21 66 / 68 79 29



**Misa Criolla**  
in  
**St. Gereon**  
im Rahmen der  
sonntäglichen Vorabendmesse  
am Samstag, 21. April, um  
18.30 Uhr.

Die „Misa Criolla“ von Ariel Ramirez besteht aus den Teilen Kyrie, Gloria, Credo, Sanctus und Agnus Dei, die vom Männerchor Giesenkirchen und dem Quartettverein Genhülsen unter der Leitung von Hans Sommer vorgetragen werden.

Die musikalische Begleitung übernimmt das Ensemble mezzo-FORTE.

## HEIMATVEREIN AKTUELL

Der Beirat im Heimatverein Giesenkirchen-Schelsen-Meer-kamp e.V. für die Begegnungsstätte Konstantinstr. 76 weist auf nachfolgende Termine hin:

**Mittwoch, 16. April, 15.00 Uhr:** Besuch der Justizanstalt in Giesenkirchen, An der Waldesruh 15. Die Anstaltsleiterin Ursula Ropertz wird über den offenen Vollzug informieren und im zulässigen Rahmen eine Führung durch die JVA anbieten. Treffpunkt 14.45 Uhr An der Waldesruh 15. Wegen der beschränkten Teilnehmerzahl ist eine telefonische Voranmeldung erforderlich unter der Rufnummern RY 8 66 66, Begegnungsstätte Konstantinstr. 76 (montags bis donnerstags 10.00-16.00 Uhr, freitags 10.00-14.00 Uhr).

**Montag, 23. April, 16.00 Uhr** Hauptschule Astenweg, Internetcafé mit Schulleiter Wolfgang Peters.

**Mittwoch, 25. April, 16.00 Uhr** in der Begegnungsstätte Konstantinstr. 76: Dia-Vortrag von Dipl. Geographin Barbara Weinthal zum Thema „Auswirkungen des Braunkohletagebaus auf Mönchengladbach und Giesenkirchen“. Die Referentin ist bei der Stadt Mönchengladbach im Fachbereich Umweltschutz und Entsorgung tätig und als solche auch Expertin für den Fachbereich Braunkohle und die Auswirkungen ihres Abbaus auf Landschaft, Luft und Klima.

Die Veranstaltungen des Beirates im Heimatverein sind öffentlich, Gäste sind immer willkommen.

**Ihnen und Ihren Angehörigen wünschen wir recht frohe und gesegnete Ostertage!**



HAUSLICHE KRANKEN- UND ALTENPFLEGE  
**Weiterhin für Sie tätig  
im Raum Giesenkirchen**

**02162-961166**

**➔ Inserieren bringt Gewinn!**

**KREISBAU**  
AKTIENGESELLSCHAFT  
*...gewohnt gut!*

Mietwohnungen  
Studentenwohnungen  
Senioren-Wohngemeinschaften  
Eigentumswohnungen  
Eigenheime

Nellessenweg 10 · 41238 Mönchengladbach  
Fon: (02166) 98 51 - 0 / Fax: (02166) 98 51 - 11  
[www.kreisbau-ag.de](http://www.kreisbau-ag.de)

**BEI UNS FINDEN SIE EIN ZUHAUSE, DAS ZU IHNEN PASST!**



## Frohe Ostern

wünschen der Männerchor Giesenkirchen 1873/1904 und Chorleiter Hans Sommer allen aktiven und passiven Mitgliedern und deren Familien sowie den vielen Freunden und Gönnern. ■

**Wir sind jetzt auch im Internet:**  
[www.maennerchor-giesenkirchen.de](http://www.maennerchor-giesenkirchen.de)



## Der VdK Ortsverband Giesenkirchen

veranstaltet am 28. April 2007 um 15.00 Uhr im Ratskeller Giesenkirchen im Rahmen der Altenbetreuung einen Informationsnachmittag zum Frühlingsanfang mit Kaffee und Kuchen sowie Abendessen.

Anmeldungen bei Christel Becher, Telefon: 0 21 66 / 8 13 82. Kostenbeitrag für Mitglieder 11,- € und für Gäste 13,- €.





**CAFÉ · BISTRO · RESTAURANT**  
 Inh. Hendryk Gröne  
**Samstag, 31. März, ab 20.00 Uhr**  
**3 Jahre Jubiläums-Party**  
 Henry's Bistro DJ Claudio · Eintritt frei  
 Wir wünschen den Gästen und Freunden unseres Hauses  
 ein frohes und sonniges Osterfest!  
**Giesenkirchen · Konstantinplatz 20**  
**Telefon 02166/984458 · www.bistro-henrys.de**



**Löwen-Apotheke**  
 Ingrid Sölken  
 Konstantinstraße 118 · Giesenkirchen  
 Telefon (0 21 66) 8 74 95  
 Fax (0 21 66) 68 79 05  
**Wir wünschen allen Kunden  
 ein fröhliches Osterfest**

**Ein Besuch in WAAT LOHNT sich!**

**Annes Blusenladen**  
 Als Bonbon gibt es  
**ab sofort**  
 bis Ostern  
**10% Sonderrabatt**  
 auf alles  
**Samstag, den 7. April 2007**  
**von 10.00 bis 14.00 Uhr geöffnet!**  
 Frohe Ostern wünscht A. Rösch  
**ANNE RÖSCH**  
 Waat 50  
 41363 Jüchen (Waat)  
**montags - freitags 17.00 - 19.30 Uhr**  
**1. Samstag im Monat 10.00 - 14.00 Uhr**  
 Telefon 0 21 66 / 8 84 59

## Karnevalsveranstaltung der AWO-Giesenkirchen



Am 1. Februar fand die große Karnevalsveranstaltung der AWO-Giesenkirchen in den Räumen des Reitstalls Barthelmes statt. Bereits um 18.30 Uhr kam das Kinderprinzenpaar der Stadt Mönchengladbach auf die viel zu kleine Bühne und fungierte als „Eisbrecher“. Nach den Reden der Prinzessin und des Prinzen wurde besonders der Tanz der Kinderprinzengarde bewundert und mit großem Beifall belohnt.



Das Foto zeigt Annemarie Körffges, Lutz Dieter Mertens und Gerda Vennen nach der Jubilarehrung.

Als nächster Programmpunkt kam der erste Auftritt der „AWO-Spatzen“, die musikalisch noch einmal den Geist der Fußball-Weltmeisterschaft beschworen und die etwa 150 Gäste begeisterten. Wie in jedem Jahr steuerte die KG „Botterblom“ wieder einige Programmpunkte bei. So begeisterte zuerst die Kindergruppe „Ströppkes“ das Publikum. Das Giesenkirchener Kinderprinzenpaar Jannik I. und Kim I. zeigte sich närrisch, und präsentierte sich routiniert und souverän dem jubelnden Publikum.

Als „Büttenredner-Eisbrecher“ fungierte dann Josef (Jupp) Bläser als Trötemann. Danach trat Herr Wulms als „Leierkastenmann“ auf und konnte kaum noch gebremst werden mit „Küchenliedern und gut pointierten Witzchen“ das Publikum zu erfreuen. Der Landtagsabgeordnete Hans-Willi Körffges präsentierte sich als „Mann vom Bau“ und kommentierte aus dieser Sicht die Kommunal-, Landes- und Bundespolitik, wobei alle Parteien gleichermaßen vorgeführt wurden.

Nun traten die AWO-Spatzen mit ihrem Jubiläumsprogramm „20 Jahre AWO-Spatzen“ auf und zeigten die Highlights der vergangenen Jahre. Als zum Schluss dieser Auftritte die „Beatles“ die Bühne betreten und „Komm gib mir deine Hand“ vorgetragen hatten, wurde der „ehemalige Beatle“ Gerda Vennen auf die Bühne gerufen und erhielt zu ihrer großen Überraschung eine Ehrenurkunde und eine silberne Nadel für 30 Jahre Mitgliedschaft in der Arbeiterwohlfahrt Giesenkirchen.

Nach etlichen weiteren Auftritten von „Horst Schlemmer“ vom Grevenbroicher Tageblatt, den Crazy-Dancer der KG „Botterblom“ der mit der „Kamelbud“ begeisterte wurde dann die Kostümpremiierung durchgeführt.

Es folgte die „Parodie-Abteilung der AWO-Spatzen“ und sie versicherten dem Publikum auf humoristische Weise „Aber Dich gibts nur einmal für mich“. In direkter Folge traten dann die AWO-Spatzen mit ihren karnevalistischen Soloauftritten auf. Hier kamen dann die Bläck Fööss, die Räuber, die Höhner, Renate Fuchs und Marita Köllner zum Zuge. Wobei der Auftritt von Annemarie Körffges als Renate Fuchs besonders beklatscht wurde, die mit knapp 78 Jahren auch den temperamentvollsten „jungen Hüpfen“ noch einiges vormachte.

Gegen 23.30 Uhr ging dann die Veranstaltung zu Ende und auch der Vorsitzende der AWO-Giesenkirchen, Lutz Dieter Mertens, kam endlich zur Ruhe und konnte seine Kamera zur Seite legen. Alle Anwesenden hatten noch die Gelegenheit ausgiebig das Tanzbein zu schwingen oder mit den „Künstlern“ und Freunden zu klönen.

## • Berücksichtigen Sie bitte unsere Inserenten •

### Rasenflächen mit Glasscherben übersät „Monte Klamotte“ in Giesenkirchen?

Ausgerechnet der Kinderspielplatz an der Lutherstraße war am Altweiber-Donnerstag Schauplatz für ein ausgelassenes Trinkgelage. „Große Schüler“ feierten auf ihre Art Karneval und hinterließen entsprechenden Scherbenmüll. Ein benachbarter Anwohner von der Urbanstraße: „Auf dem ansonsten immer gepflegten Kinderspielplatz sah es aus wie auf dem Monte Klamotte . . . einfach schlimm.“

Ein anderes Bild am Rosenmontag: Christian und Hendrik, zwei kleine Saubermänner mit Gummi-Handschuhen, rückten mit Besen und Schaufeln an, um ihre so beliebte Spiel- und Freizeitanlage zunächst wieder wohnbar zu machen . . . an spielen und herumtollen war vorerst nicht zu denken. Stundenlang haben die beiden Scherben, Leergut und sogenannten Wohlstandsmüll beseitigt.

Recht hat der Nachbar von der Urbanstraße mit seinem Kompliment: „Bravo, das habt ihr gut gemacht. Die wirklich Großen können von Euch nur lernen . . . der Umwelt zu liebe! Danke für Euren Einsatz!“



## KURZ berichtet



### Hallo, Kids . . .

. . . die Tanzgruppe der Karnavalsgesellschaft „Botterblom“ in Giesenkirchen braucht Verstärkung. Derzeit gibt es die „Crazy Dancer“ ab 11 Jahren.

Solltet ihr Interesse haben bei uns mitzumachen, so redet doch mal mit Euren Eltern und bittet sie, unseren 1. Vorsitzenden Dirk Hoeveler einmal anzurufen. Am besten abends ab 18.30 Uhr zu erreichen unter der Telefon-Nummer:

**0 21 66 / 2 46 36.**

Wann dürfen wir uns persönlich kennen lernen? Bis bald!



### Das gesunde Frühstück

An jedem 2. Donnerstag im Monat von 9.00-11.00 Uhr steht in der Begegnungsstätte Heimatverein, Konstantinstr. 76 ein vitaminreiches Frühstücksbuffet bereit zu einem pauschalen Kostenbeitrag von 2,50 Euro. Dies ist ein neues Angebot für alle interessierten Bürgerinnen und Bürger. Träger dieser Aktion ist der Heimatverein Giesenkirchen - Schelsen - Meerkamp.

**Nächster Termin:  
Donnerstag, 12. April 2007.**

Ihr Heimatverein im Internet:  
[www.heimatverein-giesenkirchen.de](http://www.heimatverein-giesenkirchen.de)

### Schelsener Flohmarkt für Kinderbekleidung und Spielzeug

**Samstag, 31. März 2007, 13.00-15.30 Uhr** im Pfarrsaal an der Geonstraße. Für Ihr leibliches Wohl wird in unserer Cafeteria gesorgt.

Dieser Flohmarkt wird vom Förderverein des Schelsener Kindergartens organisiert. Der Reinerlös aus Cafeteria und Standgebühren kommt dem Kindergarten zugute.

## Brunnen-Echo

GiesenKirchen-Schelsen aktuell

Herausgeber: Heimatverein GiesenKirchen-Schelsen-Meerkamp e.V., Postfach 33 01 57, 41222 Mönchengladbach

Verleger: P. Weidenstrass

Mitarbeiter der Redaktion:  
W. Gerressen, Arnoldstraße 20, Tel. 8 03 30  
J. Müller, Horster Straße 68, Tel. 8 25 35

Anzeigenaufgabe: Konstantinstraße 298,  
Telefon 8 00 36-38 · Telefax 8 00 09

Satzherstellung und Druck:  
Grafischer Betrieb H. Weidenstrass,  
Konstantinstraße 298, 41238 Mönchengladbach  
E-Mail: [info@weidenstrass-druckerei.de](mailto:info@weidenstrass-druckerei.de)  
[www.weidenstrass-druckerei.de](http://www.weidenstrass-druckerei.de)

Der Nachdruck aller im BRUNNEN-ECHO gestalteten/veröffentlichten Anzeigen und Texte ist nur mit ausdrücklicher schriftlicher Genehmigung des Herausgebers und des Verlages P. Weidenstrass gestattet. Bei Zuwiderhandlungen behält sich der Verlag eine juristische Klärung vor.

Namentlich gekennzeichnete Beiträge geben nicht unbedingt die Meinung der Redaktion wieder.

Nachrichten und Termine werden nach bestem Wissen, aber ohne Gewähr, veröffentlicht.

Für die Richtigkeit und Vollständigkeit von redaktionellen Inhalten wird keine Verantwortung übernommen.

Für unverlangte eingesandte Manuskripte und Fotos wird keine Gewähr übernommen.

Aus platztechnischen Gründen ist nicht immer gewährleistet, ob diese Meldungen oder Berichte auch in der gewünschten Monats-Ausgabe berücksichtigt werden können.

Beachten auch Sie  
bitte den nächsten  
**Anzeigen-  
Schluss!!!**



Das nächste  
**BRUNNEN-ECHO**  
erscheint am  
**27. April 2007**

Redaktionsschluss:  
**16. April 2007**

Anzeigenschluss:  
**17. April 2007**

Sparkassen-Finanzgruppe

schwanger nicht schwanger

Was auch passiert.  
Die Sparkassen-Altersvorsorge  
passt sich Ihrem Leben an.

Die schönsten Dinge passieren oft unverhofft. Wie gut, dass die Sparkasse individuelle Lösungen zur betrieblichen wie privaten Altersvorsorge bietet, die sich Ihrem Leben immer wieder anpassen. Schließlich sollte Ihre Vorsorge genauso flexibel sein wie Ihr Leben. Infos in Ihrer Geschäftsstelle und unter [www.sparkasse-moenchengladbach.de](http://www.sparkasse-moenchengladbach.de).  
**Wenn's um Geld geht – Sparkasse.**

Stadtparkasse  
Mönchengladbach

Inhaberin Christa Maaßen

**Mode für die ganze Familie**

**Samstag, 31. März**  
**Kinder basteln Osterschmuck**

**Vom 31. März bis 7. April**  
**Aktionen und Überraschungen**

**Wir wünschen allen Kunden frohe Ostern!**

**Konstantinstraße 164 · Giesenkirchen**  
**Telefon 0 21 66 / 8 76 34**

**Unsere Stärke - die persönliche Beratung.**

Wir haben das Fachwissen und nehmen uns gern die Zeit mit Ihnen gemeinsam die passenden Vorsorgelösungen für Ihren persönlichen Bedarf zu ermitteln.  
Reden Sie mit uns. Wir hören zu!

**SIGNAL IDUNA**  
Versicherungen und Finanzen

Gut zu wissen, dass es SIGNAL IDUNA gibt.

**Generalagentur Hartmut Stephan**  
Bahner 80b (im Gewerbegebiet) • 41238 MG-Giesenkirchen  
Telefon (0 21 66) 13 08 25 • Telefax (0 21 66) 13 08 26  
E-mail: [hartmut\\_stephan@bigfoot.de](mailto:hartmut_stephan@bigfoot.de)





#### 40 Tupper im Clubhaus des SV Schelsen.

Am 2. März 2007 fand das 1. Tupturnier des SV Schelsen statt. Im Vorfeld des Turniers waren relativ schnell alle 40 Karten an den Mann gebracht, so dass in einem ausverkauften Clubhaus an 10 Tischen à 4 Spielern getuppt werden konnte. Die Teilnehmer wurden an die 10 Tische gelost und starteten sogleich die ersten 4 Partien. Nach einer kleinen Pause wurde erneut die Sitzordnung gelöst und es wurden die nächsten 4 Partien getuppt. Für den dritten und letzten Durchgang löste man erneut die Tischordnung. Nach intensivem, dreieinhalbstündigem „Getuppe“ hatte die Turnierleitung alle Hände voll zu tun, die Gewinner zu errechnen.

Folgende Sieger wurden ermittelt und erhielten folgende Preise:

4. Platz: Fabian Schürhaus	5 gew. Spiele	Einkaufsgutschein 10,- Euro,
3. Platz: H.W. Koch	5 gew. Spiele	Einkaufsgutschein 15,- Euro,
2. Platz: Hans Esser	5 gew. Spiele	Einkaufsgutschein 25,- Euro,
1. Platz: Heinz-Josef Hütz	8 gew. Spiele	Einkaufsgutschein 50,- Euro.

Desweiteren wurden noch einige Trostpreise (Getränkflaschen und Handtücher) für die Plätze 5-10 ausgegeben. Wir gratulieren an dieser Stelle nochmals recht herzlich allen Siegern und bedanken uns bei den Sponsoren der Gewinne für die freundliche Unterstützung. Wir glauben, dass alle Spieler einen tollen Turnierverlauf erlebt haben und werden sicherlich auch in absehbarer Zeit ein 2. Turnier starten.

## Pilgerwanderung von besonderem Reiz

Zu dem Thema „Jakobsweg II“ berichtete Oberstudiendirektor a.D. Dr. Gerd Schweicher, Mitglied des Gesamtvorstandes und des Beirates im Heimatverein, nach Begrüßung durch den 2. Vorsitzenden Peter Berghausen über die Erlebnisse und Erfahrungen seiner Pilgerwanderung im Jahre 2005 auf der Via de la Plata, ein Jakobsweg, der aus dem Süden Spaniens von Sevilla über ca. 1.000 km nach Santiago de Compostela führt. Zeitweise regnerisches und kaltes Wetter konnte die Wanderlust des Referenten und seiner ihn auch auf diesem Jakobsweg begleitenden Ehefrau Gerda ebenso wenig bremsen wie eine schwere Knöchelverstauchung, die sich Gerda Schweicher unterwegs zugezogen hatte.

Der Dia-Vortrag des Referenten war sehr anschaulich und äußerst spannend. Die Zuhörerinnen und Zuhörer folgten seinen Worten und den gezeigten Aufnahmen so gespannt, dass man eine Stecknadel hätte fallen hören. Die Via de la Plata erwies sich als eine besonders gelungene Verbindung abwechslungsreicher Naturschönheiten mit zahlreichen kulturellen Höhepunkten in den an diesem Wege liegenden historischen Städten.

Auch ist die Via de la Plata nicht überlaufen, wie dies auf weiten Strecken des Jakobsweges über die Pyrenäen nach Santiago de Compostela der Fall ist. Deshalb wird sie einer Pilgerwanderung in besonderer Weise gerecht. Sie lädt den Pilger ein, zu schauen und zu bestaunen und zugleich zu Einkehr und Besinnung, zum Nachdenken über den Glauben, über sich selbst und die Umwelt, die er auf dem Jakobsweg antrifft.

Die Wiedergabe dieses verinnerlichten Erlebens und manches Ereignis, das Anlass zum Schmunzeln gab, waren eine überzeugende Ergänzung zu einem von Sachkunde und dem Blick für aussagekräftige Aufnahmen geprägten Vortrag über diesen erlebnisreichen Jakobsweg.

Spontaner, lang anhaltender Beifall belohnte den Referenten für seinen hervorragenden Vortrag. Die Dankesworte des Beiratsvorsitzenden Dr. Heinz Gräber wurden wiederholt durch Beifall unterbrochen. Die angespannte Ruhe während des Vortrages wich einer lebhaften Diskussion unter den Besucherinnen und Besuchern.

Das Interesse an dem Vortrag war enorm. Eine Vielzahl von Interessenten fand in dem voll besetzten Vortragsraum der Begegnungsstätte leider keinen Platz mehr. Großen Beifall fand deshalb die Ankündigung, der Referent werde seinen Vortrag wegen des großen Interesses wiederholen; vorgesehen ist **Mittwoch, 7. 11. 2007, 18.00 Uhr in der Begegnungsstätte Konstantinstraße 76.**

# Unfallschutz mit Geld-zurück-Garantie.

Wir zahlen auch, wenn nichts passiert: Zum Ende der Vertragslaufzeit bekommen Sie Ihre eingezahlten Beiträge\* garantiert zurück.

\*(ohne Ratenzuschlag und Versicherungssteuer)

[www.provinzial.com](http://www.provinzial.com)

Geschäftsstellenleiter **GEORG BURKHARDT**  
Dipl. Betriebswirt (BA)

Aussendienstmitarbeiterin **Nadine Maaßen**

Dominikus-Vraetz-Straße 5 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 02166 87761

Geschäftsstellenleiter **JÜRGEN SCHREY**  
Versicherungsfachmann (BWW) Bankkaufmann

Konstantinstraße 115 · 41238 Mönchengladbach · Tel. 02166 88089

Immer da.  
Immer nah.

**PROVINZIAL**  
Die Versicherung der Sparkassen